

Dc

770

SEM.
Dc 770





98

PUBLICATIONS

L'ÉCOLE DU LOUVRE

INDICATEUR

DES NOMS PROPRES PAINTÉS





PUBLICATIONS
DE
L'ÉCOLE DU LOUVRE

DICTIONNAIRE
DES NOMS PROPRES PALMYRÉNIENS



ANGERS, IMP. BURDIN ET C^o, RUE GARNIER, 4

PARIS

ERNEST LENOIX, ÉDITEUR

LIBRAIRIE DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE

201, RUE DE LA HARPE, 201

1881



DICTIONNAIRE
DES
NOMS PROPRES
PALMYRÉNIENS

PAR

E. LEDRAIN+

PROFESSEUR A L'ÉCOLE DU LOUVRE



PARIS
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR
LIBRAIRE DE L'ÉCOLE DU LOUVRE
28, RUE BONAPARTE, 28
—
1883



UNIVERSITÄT

NOMIS PROPRES

PALMYRENSIS



BIBLIOGRAPHIE

- LÉVY. *Die palmyrenische Inschriften*, dans *Z. d. d. m. G.* 1864, p. 66 ss.
- OBERDIK. *Ibidem*, p. 741 ss.
- COMTE DE VOGÜÉ. *Syrie centrale. Inscriptions sémitiques. Palmyre*. Paris, Baudry, 1868-1877.
- MERX. *Bemerkungen über bisjetzt bekannte aramäische Inschriften*, dans *Z. d. d. m. G.* 1868, t. XXII, p. 674 ss.
- J. DERENBOURG. *Notes épigraphiques*, VIII, dans *Journal asiatique*, sixième série, t. XIII, mars-avril, 1869, p. 360 ss.
- LÉVY. *Zu den Palmyrenischen Inschriften*, dans *Z. d. d. m. G.*, 1869, p. 281 ss.
- NOELDEKE. *Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialecte*, dans *Z. d. d. m. G.*, 1870, p. 90.
- PRÆTORIUS. *Z. d. d. m. G.*, 1874, p. 510 ss.
- BLAU. *Palmyrenisches Relief mit Inschrift*, dans *Z. d. d. m. G.*, 1874, t. XXVIII, p. 73 ss.
- MORDTMANN. *Neue Beiträge zur Kunde Palmyra's*, dans *Sitzungsberichte der phil.-philol. und hist. Classe der K. l. Akademie der Wissenschaften z. Munchen*, 1875, band II, heft I.
- WRIGHT. *Note on a Sepulchral Monument from Palmyra*, dans *Transactions of the Society of biblical Archaeology*, vol. VII, part. I, p. 1-4. — Et *Proceedings of the Society of biblical Archæology*, 1883-1884, novembre, p. 27 ss.
- SACHAU. *Palmyrenische Inschriften*, dans *Z. d. d. m. G.*, 1871, p. 745 ss.
- MARQUIS DE VOGÜÉ. *Inscriptions palmyréniennes*, dans *Journal asiatique*, 1883.

- P. SCHROEDER. *Neue palmyrenische Inschriften*, dans *Sitzungsberichte d. k. preuss. Akad. d. Wissenschaften zu Berlin*, 1884, v. XXI, p. 417 ss.
- E. LEDRAIN. *Quelques inscriptions palmyréniennes*, dans *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, 1^{re} année, 1884-1885, 1^{er} fascicule, p. 73 et ss.
- JULIUS EUTING. *Epigraphische Miscellen*, dans *Sitzungsberichte der königl. preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*. — Sitzung der phil.-hist. Classe, von 16 juli 1885. Je cite le tirage à part.
- W. WRIGHT. *Palmyrene Inscriptions*, dans *Proceedings of the Society of biblical Archaeology*, novembre 1885, et tirage à part.
- E. LEDRAIN. Catalogue des monuments araméens et hymiarites du musée du Louvre. Leroux, 1886.
- E. LEDRAIN. *Étude sur quelques inscriptions sémitiques*, dans *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, 1^{re} année, 1884-1885. 3^e et 4^e fascicules. *Corpus inscriptionum græcarum*, t. III, pars XXVI, sect. II.
- WADDINGTON. *Inscriptions grecques et latines de la Syrie*. Firmin Didot, Paris, 1870, section VIII. Palmyre.

DICTIONNAIRE

DES

NOMS PROPRES PALMYRÉNIENS

✕

- 'Αβοελία. Un Julius Aurélius Σαμμένα 'Αβοελία. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2577.
- אבדו, Abdiço, père de בלברך. Vogüé, p. 72, 117.
- אבנית, Abenith, surnom d'un מלכו, Malkou, fils de בלעקב. C'est le nom du milan, oiseau de proie. Vogüé, p. 40, 36.
- אגמלא, Agmela, père de ירחבול. De גמל = *benefecit*. Vogüé, p. 74, 124.
- אגתא, 'Αγάθη, Agathe. Euting, *Epigr. Miscellen.*, p. 10, n° 22.
- אגתגלם. 'Αγαθάνγγελος = Agathange. Lévy, *Z. d. d. m. G.*, 1864, p. 104. Vogüé, p. 70, note; Nældeke, *l. c.*, p. 96; Wright, *Transactions of the S. of b. Archæology*, vol. VII, part. I, p. 4.
- אדאום, Édaom, fils de תימשה. Thaimissa. Vogüé, p. 39, 34.
- אבב, Abab. Un ירחי, appelé aussi אבב, père de עלא. Le-drain, *Revue d'assyriol.*, t. I, p. 73; Wright, *Proceedings...* nov. 1885.
- Agrippa*, surnom de Malé, fils de ירחי et petit-fils de רעי. Waddington, *l. c.*, p. 595, n° 2585.

- אדונא**, Adona, surnom de **בני**, Bani, père de **תימשה**, Thaimissa. Vogüé, p. 39, 34.
- אדינת**, Ὀδαίνωθης. Odainath, fils de **הירן**, Hairan. Diminutif de forme arabe, de **אדן** = oreille. Il est appelé **נהירא** **הפטיקא**, illustre consulaire, et la corporation des orfèvres, **קיניא**, **תגמא** (τάγμα), lui élève une statue. Il porte encore le titre de **כקלטיקא** = σσυνεληγετιμός = sénateur. Lévy, *Z. d. d. m. G.*, 1864, p. 95, xiv; Vogüé, p. 23, 21.
- אדינת**. Celui-là s'appelle **מלך מלכא**, roi des rois. Il épousa Zénobie et en eut deux fils : Hérennianus et Timolaüs. Il porte le nom de Septimius Odainath, et ses amis ou subordonnés s'intitulent Septimiens, **כפטימיא**. Vogüé, p. 28; J. Derenbourg, *Notes épigraphiques dans Journal asiatique*, l. c., p. 371; Nældeke, *Beiträge zur Kenntniss...* dans *Z. d. d. m. G.*, 1870, p. 90; Mordtmann, l. c., p. 37.
- אדריאב**, Aderiab. Nom probablement d'origine persane. Mordtmann, l. c., p. 43.
- אדוטכא**, Ἀδουτσοῦχος (?). Un Julius Aurélius Autucus, frère de Julius Hermeias, Ἡρμείας. Schröder, *N. P. I.*, l. c., p. 438.
- אור** pour **אורליס**, Aurélius. Un Julius Aurélius Alaphona, **עלפנא**. Vogüé, p. 74, 123, Oxford, III; Nældecke, l. c., p. 93.
- אורליא**, Aurélia. Une Julia Aurélia **עגא**, Ogga. Vogüé, p. 49, 67.
- אורליס**, Aurélius. Un Julius Aurélius **זבידא**, Zebeida. Vogüé, p. 8, 4. — Julius Aurélius **זבדלא**, Zabdala. Vogüé, p. 17, 15; Lévy, *Z. d. d. m. G.*, 1864, p. 77, iv; Lévy, 1869, p. 284; Mordtmann, l. c., p. 18. — Julius Aurélius **עגא**, Ogga. Vogüé, p. 21, 17. — Julius Aurélius **נבובל**, Nebobal. Vogüé, p. 25, 24; Lévy, p. 91. — Un Julius Aurélius Eibas, fils de Athe'aqab, stratège. Waddington, l. c., p. 598, 2597. — Aurélius **פלינם**, Philinus. Vogüé, p. 24, 22. — Julius Aurélius Septimius **ידא**,

- Iadé, fils d'Alexandre. Vogüé, p. 26, 26 ; Lévy, 1864, p. 89, viii. — Julius Aurélius שלמא, Schelama, fils de קסינא, Cassianus. Vogüé, p. 27, 27 ; Lévy, 1869, p. 288. — Julius Aurélius רפאבול, Vogüé, p. 48, 66. — Julius Aurélius בולקא, Bolqa. Vogüé, p. 49, 67. — Julius Aurélius שלמלת, Schalmallath. Lévy, 1864, p. 88, vii ; Vogüé, p. 13, 7. — Un Julius Aurélius אומכא. Schröder. *N. P. I., l. c.*, p. 438. — Un Julius Aurelius Ἐρμείων (acc.). *Ibid.*, p. 438. — Un Julius Aurélius Σαρμένης Ἀβελία. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2577. — Un Julius Aurélius מרונא, Marona. Sachau, *P. Inschrif.*, 1881, p. 732.
- אחיתור. Un Borepha Ahithour, père de בולחא, Bolha, et grand-père de ויהבלת. Ledrain, *Quelques inscript. palmyr.* dans *Revue d'assy.*, t. I, p. 73 ; Wright, *Palmyr. inscript.* dans *Proceedings...* novembre, 1885.
- אכנבי. Nom ethnique. L'acnebiensis. Mordtmann, p. 28 ; Vogüé, p. 53, 73.
- אלגשיא. En grec, Ὀλογεσιάζ, Vologesia. Ville sur l'Euphrate, bâtie par Vologèse I^{er}, roi des Parthes, dans le 1^{er} siècle de notre ère. Vogüé, p. 8, 4.
- אלהבר, Elhabel, Ἐλάβηλος, « Dieu est maître », fils de ויהבלת. Lévy, 1864, p. 93, xii ; Vogüé, p. 41, 37. — Un autre, aïeul de ce même ויהבלת et père de מעני, Ma'nnai. Vogüé (*Ibid.*). — Un autre, fils de שכ"י. Vogüé, p. 42, 40. — Un אלהבר, père de ויהבלת, Vahballath. Mordtmann, *l. c.*, p. 52. — Un אלהבר, père de מרון, Marion. Euling, p. 8, n° 26. — Un אלהבר. Euling, p. 7, n° 14.
- אלהובן, Elhazabben = « celui qu'a vendu Dieu », père d'ירחי, Iarhi. Euling, p. 8, n° 17.
- אלהשא, Ἐλασσαῖ (gén.), Elassa, pour ארל נשא = « celui que Dieu a soulevé », fils de תימשא, Thaimissa. Vogüé, p. 39, 34. — Un autre, fils de צעדי, Ç'a'di, et père de מקימו, de זבידא, Zebeida, et תימא, Thaima. — Un autre, fils de תימא et petit-fils d'Elassa. — Un autre, fils de תימא et

- petit-fils d'Elassa. Vogüé, p. 39. — Un אלהשא, fils de מוקימו et père de מוקימו. Wright, *Proceedings...*, p. 27. — אלהשא, fils de צעדי, Ça'di, et père de זבידא. — Un אלהשא, fils de מוקימו et petit-fils de זבידא. Wright (*Ibid.*). M. Wright a lu le nom זבידא, בידא. Il est infiniment probable que dans la cassure de la pierre se trouvait un ך. — אלהשא, fils de תימשא et père de תימשא, le même peut-être que : Vogüé, p. 39, 34. — Un autre dont cet Elassa est l'aïeul. (*Ibid.*). Pour ces différents Elassa voir (*Ibid.*).
- אלכסנדרוס = Alexandre. Un Marcus Alexandre à qui une caravane élève une statue. Vogüé, p. 10, 5. — Alexandre, père de Julius Septimius Iadé. Vogüé, p. 26, 26. — Alexandre, fils d'Alexandre. Il porte le titre de גרמטוס, γραμματεὺς, בולא די du sénat, ודמס, et du peuple. Vogüé, *Inscriptions palmyr.*, dans *J. A.*, 1883, p. 233. C'était l'an 137, dernière année d'Hadrien. — Alexandre [Sévère], appelé אלה אלכסדרוס קסר, le dieu Alexandre César. Il passe par Palmyre au moment où Julius Aurélius Zabdala était stratège de קלניא, la colonie. Palmyre avait en effet trois pouvoirs : le sénat, בולא, le peuple, דמס, et des magistrats στρατηγοί, אסטרטג, chargés du pouvoir exécutif. Lévy, 1864, p. 77, iv; Vogüé, p. 17, 15.
- ארלת = Allath, déesse parèdre de ארל, dont le nom entre dans la composition d'un grand nombre de noms propres palmyréniens.
- אמה, Ama (?), fille de עתעקב, Athê'aqab. Euting, *Ep. Miscellen.*, p. 7, n° 18.
- אמלא, Amela, fils de בוטן = noix. Vogüé, p. 61, 89. — Un autre, grand-père de סחיאל, Sahiël. Vogüé, p. 67, 99. — Rattacher ce mot à la racine מלא = remplir.
- אמרשמשא, Ἀμρῖσάμσου (gén.), Amrischamscha, fils de ירהבולא, Iarhibolâ, et père de בריכו, Bareikou. Vogüé, p. 6, 2.
- אמתא, Amtha = « servante », fille d'אלהברל, avait épousé son oncle שכ"י, fils de ויהבלת. Vogüé, p. 44, 53; p. 45, 59.

- אמתהא, Amthaha, fille de בונה, Bona, et épouse de עגילו, Oggilou. Mordtmann, *l. c.*, p. 37.
- אמתצא, Amthiça, fille de ברעקב, Bel'aqab, fils de נשא, Nessa, et femme de אלהבר, fils de ודהבלת. Lévy, 1864, p. 93, XII; Vogüé, p. 43, 51.
- אנא. Ana, fille de דיציץ, Digicç, et femme de גדיא, Gadia. Ledrain, *Étude sur quelques objets sémitiques*, dans *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, t. I, fasc. IV, et *Catalogue des monuments araméens et hymiarites*.
- אנבת. Un מלכי אנבת, Malki Annubath. Wright, *Note...* dans *Transact.*, *l. c.*, p. 4. — Annubathus, dans la partie latine du bilingue.
- Ἀσάσου (gén.). Surnom de Kômas, père de Nessa et aïeul de Malikos. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2578.
- אספרין, Asepherin. Vogüé, p. 67, 100.
- אעילמי, Ἀειλάμεις, Ailamei, de עלם = être robuste. — Ailamei, fils de הירן. Vogüé, p. 5, 1. Ailamei portait aussi le nom grec de Ζηγόβιστος. Vogüé, p. 2. On le rencontre encore dans une inscription grecque, *Corpus Inscript. Gr.*, 4502, comme père de Bolanos, curateur de la fontaine Ephca. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2571 c. — Un אעילמי, fils de זבידא, Zebeida, et père de עלפנא, Alaphona. Vogüé, p. 74, 123. Oxford, III; Lévy, 1864, p. 69. — Il faut remarquer l'influence arabe dans le nom de אעילמי.
- Ἀψάσιος. Septimius Apsaeus, porte le titre de προστάτης. Peut-être le même que celui à l'instigation duquel se révoltèrent les Palmyréniens après la défaite de Zénobie (Zosime, I, 60). Waddington, *l. c.*, n° 2582.
- אצתלי, Ἀσθάλεις, Asthali, fils de הירן. Vogüé, p. 7, 3. — De אצלא = il a prié. J. Derenbourg, *l. c.*, p. 364, propose אצמלי.
- אקופעי, Ἀκοπάος, Aqouf'ai, père de זבידא, Zebeida. Lévy, 1864, p. 69; Vogüé, p. 74, 123. Oxford, III; Nældeke, *Beiträge...*, p. 86.

- אקליש, Ἀκκάλσις, Aqaleis, surnom d'un מקימו, père de ימלכו, Iamlikou. Vogüé, p. 40, 36.
- אקמא, Aqmé, Ἀκμή, בת בולקא, fille de Bolqa. Sachau, *Palmyr. Inschriften* dans *Z. d. d. m. G.*, 1881, p. 735. — Aqmé, fille de חבזי, Habbazi. Sachau, *Ibid.*, p. 736; Wright, *Proceedings...*, 1883-1884, p. 28. — Aqmé, fille de זבדבור, Zabdibol, petite-fille de עגא, Ogga, femme de ירהבור, Iarhibol. Mordtmann, *l. c.*, p. 40. — Une Aqmé, fille de עגילי, et femme de ידיעבר, fils de ירהי, Iarhai. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440.
- אקמי, Aqmi, שדי, Schaddai, père de שלמא, Schelama. Euting, p. 6, n° 14. — Le nom d'Aqmi est douteux.
- אר. Peut-être אר[אש], grand-père de שמעון, Schimeon. Euting, p. 9, n° 24.
- אראש, Arasch, surnom de רפבול, Rephabol, père de שדי, Schaddai, et grand-père de פציאל, Peziel. Euting, p. 6, n° 13. De ^{أرأس} = grande tête. — Un אראש שדי, Arasch Schaddai. Euting, p. 6, n° 15. — Un זבד זבדעתי אראש, Zebed Zabdathê Arasch, père de עהעקב, et grand-père de רפבול. Euting, p. 7, 19.
- Ἀριστέστ (gén.), père de Pephélus et grand-père de 'Ala, père de Nessa. Waddington, *I, g. et l...*, p. 596, 2587; *C. I. G.*, 4489.
- ארהדון, Arahdoun (?). Mordtmann, p. 57.
- ארנבי, Arnabi, surnom de מלא, Male, père de נבוזבד, Nebozebed. Vogüé, p. 53, 73.
- ארצו, Arçou, fils de רעייה, Raaiou = Ῥαίος. Sachau, *Palmyr. Inschrift.* dans *Z. d. d. m. G.*, 1881, p. 745.
- אתפני, Ethpani, fils de הלפי et père de הלפי. Vogüé, p. 14, 9. — Un autre, fils de מעני. Lévy, 1864, p. 93, xi; et 1869, p. 288. Cet Ethpani est père de בלתיהן, femme de מעני, Ma'nnai.

ב

- בגא. Il faut lire עגא, Ogga. Lévy, p. 86, v, avait donné la fausse lecture בגא, pour le nom de Julius Aurélius Ogga, fils de Azizou.
- בגרו, Βαγρόραξος, Bagoraz, surnom d'origine parthe de הרי, père de מלכו. Sachau, *Palmyr. Inschrif.* dans *Z. d. d. m. G.*, 1881, p. 737; Wright, *Proceedings...*, 1883-1884, p. 29.
- בזי, Βιζζος. Un שמשגרום, Samsigéramos Bizzos, père de תימשא et aïeul de אלהשא. Schrøeder, *N. P. I.*, l. c., p. 439.
- בוטן, Botan, père de אמלא. Vogüé, p. 61, 89.
- בולברך. Βολδοράχος, Bolbarak = celui que Bol a béni. Père de מקימו. Vogüé, p. 40, 35.
- בולהא, Bolha, pour בלהנא = celui que le dieu Bol favorise. — Un Bolha, fils de בורפא אחיתור, Borepha Ahithour, et père de והבלת, Vahballath. E. Ledrain, *Quelques inscriptions palmyr...* dans *Revue d'assyriologie etc*, p. 74; Wright, *Palmyrene Inscriptions*, dans *Proceedings...*, novembre 1885.
- בולנא. Bolana, fille de עזיזו, 'Azizou. Le sens du mot est : « Bol est à nous. » Βολάνος était le surnom de la gens Vettia. Praetorius, *Z. d. d. m. G.*, 1874, p. 510.
- Βολάνος, Bolanus, *cognomen* romain appartenant à la gens Vettia, est appelé fils de Ζηνοβίου et petit-fils de Αιζάνου.
- בולקא, Bolqa, pour בול קנא = celui que Bol purifie. — Un Julius Aurélius Bolqa, fils de זבדבול, Zabdibol. Vogüé, p. 49, 67. — Un בולקא, son grand-père, fils de נניא, Nania, et père de זבדבול. Vogüé, *ibid.*, בולקא, femme de מלכו, et mère de אקמא, Aqmé. Sachau, *Palmyr. Inschrif.*, l. c., 1881, p. 735.
- בונא, Βωννήτης = Bonné, fils de Schebath et père de הירן. Vogüé, p. 7, 3. — Bonné, fils de Bonné, fils de הירן, Hai-

- ran. Le premier était כלחדרות, président du sénat de Palmyre, l'an 448 de l'ère des Séleucides, c'est-à-dire 137 de notre ère, dernière année d'Hadrien. Vogüé, *Inscript. palmyr.* dans *Journal asiatique*, février-mars 1883, p. 233; Schræder, *N. P. I., l. c.*, p. 421. — בונא, père de la femme אמתהא, Amthaha. Mordtmann, *l. c.*, p. 37. — בונא, père de בעלתגא et de עלישא, et fils de שבי. Blau, *l. c.*; Wright, *l. c.* des *Transactions...*, p. 3. Rapprocher בונא du nom biblique בונה. I *Chron.*, 2, 25.
- בורפא, Borepha, fils de תיבא. Vogüé, p. 70, 109. — Un autre, nommé aussi אחיתור, Ahithour, père de בולהא, Bolha. Ledrain, *Quelques inscriptions...*, *Revue d'assyri.*, t. I, p. 74; Wright, *Palmyren. Inscript.* dans *Proceedings...*, nov. 1883; Vogüé, p. 54, 45; Mordtmann, p. 29 et p. 33. — Un Borepha, père de עגילו. — Un, père de עגא, même que le précédent. Mordtmann, p. 60 et 61. — Un בורפא, fils de א.ה.א. Euting, p. 5, n° 7; p. 10, n° 37. — Un בורפא est pour בול רפא = celui que le dieu Bol a guéri. Nœldeke, *l. c.*, p. 90.
- בידא, Baidās, Baida = son serviteur, père de עשתור, Aschtour. Vogüé, p. 8, 4. — Un Baida, fils de אלהשא, Elassa. Vogüé, p. 50, 70. — Baida, fils de מקימו et père de אלהשא, Elassa. Wright, *Proceedings...*, 1883-1884, p. 27. Peut-être faut-il lire en plusieurs de ces endroits non בידא, mais בידא(ה).
- בלברך, Bolbarak, fils de עבדצו, Abdico. Vogüé, p. 72, 117. Même nom que celui de בולברך.
- בלעקב, Βελέακος, Bel'aqab. Un Bel'aqab, père de מקימו. Vogüé, p. 22, 20. — Un autre, père de מלכו אבנית, Malkou Abenith, et fils de מיכא, Mika. Vogüé, p. 40, 36. — Un Bel'aqab, fils de אלהבל. Vogüé, p. 43, 48. — Un autre, fils de נשא, Nessa, et père de אמתשא, Amthica. Lévy, 1864, p. 93, XII; Vogüé, p. 43, 51. — Un Bel'aqab, fils de חרשא, Harscha. Vogüé, p. 22, 20.

- בלשור**, Belschour ou Belschouri = Bel est mon mur. — Un Belschour, fils de **חירן** et père de **שבי**, Schabbai. Blau, *Palmyr. Relief mit Inschrift*, dans *Z. d. d. m. G.*, 1874; Wright, *l. c.* des *Transactions...*, p. 3. — Un Belschour, père de **חירן** et grand-père du précédent Belschour. Euting, *l. c.*, p. 5, n° 6.
- בלתיהן**, Belthihan, fille de **אתפני**, Ethpani, femme de **מעני**, Ma'nai, fils de **והבלת**, Vahballath. Lévy, 1864, p. 93, xi, et 1869, p. 288; Merx, *l. c.*; Vogüé, p. 44, 52.
- בני**, Bani, fils de **תימשה**, Thaimissa. Vogüé, p. 19, 16. — Bani, père de **אדונה**, Adona. Vogüé, p. 39, 34.
- בעכי**. Ba'ki, pour **בעל יך** = celui que Baal a frappé. Vogüé, p. 62, 92.
- בעלשמן**, Baalschamin, dieu solaire. Rendu par Ἡλιος. Voir l'inscription bilingue de Tayibeh, Lévy, *Z. D. M. G.* Il est identifié avec Ζεὺς Κερκύωνος.
- בעלתגא**. Beëltaga. Nommé avec **עלישא**, comme fils de **בונה**. Blau, *Palmyr. Relief...* *Z. D. M. G.*, p. 74; Wright, *l. c.* des *Transactions...*, p. 3.
- בצרא** = Boçra, capitale de l'Arabie. **פלדא** est appelé chef de la légion de Boçra. Vogüé, p. 24. A Boçra stationnait la III^e légion cyrénaïque.
- ברברס**, Barbarus. Vogüé, *Inscriptions palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 238.
- ברחניה**, Bar-hania = fils de la grâce. Mordtmann, *l. c.*, p. 39.
- בריכו**, Βρεῖχεις, Bareikou, fils de **אמרשמשא**, Amrischamscha. Vogüé, p. 6, 2. Le sénat et le peuple lui ont élevé une statue ainsi qu'à son fils **בקימו**, l'an 450 des Séleucides (162). Mordtmann lit **ברכי**, *l. c.*, p. 5, 1. Les deux lectures sont possibles et marquent l'une et l'autre une influence arabe dans le nom. Nældeke, *l. c.*
- ברנבו**, Barnébo, fils de **נבוזבד**, Nébozebed. Vogüé, p. 53, 73. Mordtmann, p. 28.

- ברסעא, les בני בצסעא, fils de Bars'a. Vogüé, p. 81, 134.
- ברק, Baraq = foudre, père de צידא, Çaida. Lévy, 1864, p. 94, XIII. Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 289. Voir le nom biblique de ברק, livre des Juges, v.
- ברשמש, les בני ברשמש, fils de Barschamasch, indiqués. Euting, p. 4. — Barschmasch, chef de la famille, était fils de זבדבול, Zabdibol.
- בתוהבי, Bathvahbi, fille de בתעדן, Bath'adn. Euting, p. 4, n° 5.
- בתזבי, Bathzabbai. Nom de Zénobie. Voir à בתזבינא.
- בתזבידא, Batzebeida, fille de גדרצי. Vogüé, p. 59, 84.
- בתזבינה, Septimia Bathzebina, portant le titre de reine, מלכא. Ce serait le nom sémitique de la reine Zénobie. Vogüé, p. 29, 29. J. Derenbourg, gardant cette lecture, a rendu ce qui suit par יתא = juive; puis le mot qui vient après, זדקת, par sadducéenne. Ainsi Zénobie aurait été non seulement juive, mais sadducéenne. — Bathzebina a le sens de « fille de marchand ». Au lieu de בת זבינה. Mordtmann, p. 26, a lu זבי, Bathzabbai, fille de Zabbai. Nældeke, *l. c.*, p. 36, avait déjà proposé cette rectification.
- בתנור, Bathnour (?). Euting, p. 4, n° 5.
- בתעדן, Bath'adn, père, ou plutôt mère (?) de בתוהבי. Bathvahbi. Euting, p. 8, n° 25.

ג

- גבבא, Γαββας, Gabba, père de מקימו. Vogüé, p. 12, 6. Waddington, *l. c.*, p. 597, n° 2591.
- גבגב, Gabgab. Voir le mot suivant.
- גבר, Gabber, fils de דועפצו. Ces lectures de Vogüé, p. 58, 81, ont été modifiées par Mordtmann, qui lit גבגב, fils de תמני, p. 30.

- גד, divinité honorée à Palmyre. Une tessère mentionne מלכבל, Malakbel, גד, Gad, et תימי, Thaimi. Mordtmann, *l. c.*, p. 64.
- גדיא, Gadia, fils de עתעקב, Athe'aqab, et père de עתעקב. Vogüé, p. 38, 32. — Un גדיא, mari de אנה. Ledrain, *Étude sur quelques objets sémitiques*, dans *Revue d'assyriol. et d'archéologie orientale*, t. I, fasc. 4, et *Catalogue des monuments araméens et hymiarites...*
- גדילת, Gadiallath = fortune d'Allath. Vogüé, 70, 111.
- גדעתא, Gadathe = fortune d'Athe. Vogüé, p. 85, 143; Nældeke, *l. c.*, p. 92.
- גדרצו, Gadarcu = grâce de la fortune, père de בתזבידא, Bathzebeida. Vogüé, p. 59, 84.
- גורא, Γούρα. Un גורא, והבלת גורא, Vahballath Goura, père de מלא et aïeul de Vahdballath. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440.
- גנבא, Genouba. Vogüé, p. 82, 137.
- גריבא, Gariba. Vogüé, p. 84, 141.
- גרמנקוס, Germanicus, קיסר, César. Vogüé, *Inscriptions palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 238.

ד

- דבע, Daba'. Mordtmann, p. 59.
- דברא, Dabra, surnom de עזיז, fils de תיבול et petit-fils de לשמש תיבול, Lischmasch Thibol. Ledrain, *Quelques inscript. palm.*, dans *Revue d'assyriol.*, t. I, p. 73; Wright, *Proceedings*, nov. 1885.
- דדא, Douda = loué, fils de בוקימו, père de בוקימו et de נדרבול, Nedarbol. Vogüé, p. 62, 93.
- דומניא, Domnina, fille de ירהיעבל, Iarhi'bol. Mordtmann, *l. c.*, p. 31. L'inscription est au musée d'Irène, à Constantinople.

דועפצו, Do'apço (?), fils de רפהא, Refha, et père de גבר, Gabber. Vogüé, p. 58, 81. — Mordtmann lit תמני, fils de זפרא et père de גבגב, p. 30.

Διογένης. Διογένης Σωσίβιου, fils de Sosibius. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2573.

דיצי, Diçiç, père de יננא, femme de גדינא. Ledrain, *Étude sur quelques objets sémitiques*, dans *Revue d'assyriol. et d'arch. or.*, t. I, fasc. 4; et *Catalogue des monuments arméens et hymiarites...*

ד. ד, père de זבדלא, Zabdala. Peut-être דקר, ou דבר, Déber. Mordtmann, p. 58.

דמי רבותי, Demê-rabbuthi = prix de ma souveraineté. Nom assez singulier, mais lu par Euting, p. 10, n° 36. Il était père de נ...

דנאל, Daniel, père de מקימון, Moqeimou. Vogüé, p. 62, 93. — Pour ce nom, Nældeke proposa hypothétiquement la lecture de הנאל, à cause du Ἀγγελος d'une inscription du Hauran (Wetzstein, *Hauran. Inschrift.*, p. 183), Nældeke, *Beitraege zur Kenntniss der aramäischen Dialecte*, dans *Z. D. M. G.*, 1870, p. 88.

ה

הגרפא, Agrippa, surnom de בלא, fils de ירהי, Iarhai. Vogüé, p. 19, 16.

הדיה, Adih, père de אברצו (?). Vogüé, p. 72, 117.

הדירת, Adirath, fille de בעני, Ma'nnaï. Vogüé, p. 44, 55. Signifie « ornée, honorée. »

הדרינוס, Adrianus, empereur. Vogüé, p. 19, 16. — אלהא, le dieu Adrien. Son voyage à Palmyre, marqué sur une inscription portant la date d'avril 131 (*Ibid.*).

הלה, Élah; les בני הלה, enfants de Élah. Vogüé, p. 49, 67. — Encore mentionnés, Vogüé, p. 80, 132.

הנמגהר, Antighar. Nom d'une tribu. Vogüé, p. 49, 67.

Ἑρμείας. Un Julius Aurélius Hermeias, frère de Julius Aurélius אומכא. Schræder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 438.

Ἐρμα. Fontaine de Palmyre. Vogüé, n° 95; Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2571 c.

י

Ὀβαιοανδῆς, un Publius Elius Obaïanus. Waddington, *l. c.*, p. 607, 2616.

והבא, Vahba, fils de עשתור, Aschthor, et père de sa fille, שכ״י, Sukkai. Euting, p. 8, n° 23.

והבלת, Ὀβαβάλλαθος, Vahballath, fils de שמון, Schimeon. Vogüé, p. 16, 13. — Un autre, fils de מעני, Ma'nnai, et père de אלהבל, lequel אלהבל avait pour épouse אמתשא, Amthischa. Il avait encore pour fils מעני, מלכו et שכ״י. Lévy, p. 93, XII; Vogüé, p. 41 ss. — Un autre והבלת, fils de שכ״י, petit-fils du précédent. Vogüé, p. 42, 41. — Un autre, père de מלא, Vogüé, p. 46, 61 b. — Un והבלת, père de מכתש, Makthasch. Vogüé, p. 66, 97. — והבלת, fils de תימא et père de תימא, Thaima. Euting, p. 10, n° 35. — והבלת, fils de מלכו, Malkou. Sachau, *Palmyr. Inscript.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 743. — Un autre, fils de תימרצו. Mordtmann, p. 38. — Un והבלת, fils de אלהבל, Elabel. Mordtmann, p. 52. — Un והבלת, fils de Zénobie. Il s'appelait Vahballath Ἀθηνόδωρος, régna avec sa mère, et fut aussi le successeur d'אדינת'א, Odainath. — והנלת, père de חירן et grand-père de אדינת'א, Odainath, sénateur (ce dernier) et homme consulaire. Lévy, 1864, p. 95, XIV; Vogüé, p. 23, 21. — Sur une tessère, d'un côté une figure d'homme avec והבלת, de l'autre sa femme représentée avec le nom de מריא, Maria. Mordtmann, *l. c.*, p. 53. — Un והבלת, père de שכ״י, Sukai.

- Mordtmann, p. 61, comme celui qui est indiqué dans Vogüé, p. 41, 37. — **והבלת**, fils de **מלא** et petit-fils de **והבלת**, appelé aussi **גורא**. Schröder, *N. P. I.*, l. c., p. 440. — **והבלת**, fils de **בולהא**. Ledrain, *Quelques inscriptions palmyréniennes*, dans *Revue d'assyriologie*, t. I, p. 73; Wright, *Palmyrene inscriptions*, dans *Proceedings...*, nov. 1885. — Il est étonnant que l'on n'ait pas rencontré **והבל**, connu dans les inscriptions nabatéennes.
- Vologésias** = ville située près du Tigre, à dix-huit milles de Babylone, et plusieurs fois mentionnée dans les inscriptions de Palmyre. Waddington, l. c., p. 596, 2589; *C. I. G.*, 4489. Voir au grec, *Ologésias*.
- ורוד**, *Ὀσρωδῆς*, Vorod. Un certain nombre de statues sont érigées à Septimius Vorod, leur ami et patron, par des habitants de Palmyre. Il vivait sous Gallien et était **אפטרפא דקנרא**, *ἐπίτροπος καὶ δουκανάριος*, procureur ducenaire de l'empire. Devant le titre de procureur ducenaire se lit l'épithète de **קרמסטס**, *κράτιστος*. Aussi appelé **Αγραπέτης**, **ארגבטא**.
- ורוד**. Un Aurélius Vorod, qui semble différent de Septimius Vorod, porte le titre de **הפקא**, *ἵππικος* = chevalier romain; celui de **בילוטא**, *Βουλευτής* = membre du sénat de la ville. Pour les deux Vorod, voir Vogüé, p. 22 et 25 ss.; Lévy, 1864, p. 89 et ss.; Merx, l. c.; Lévy, 1869, p. 288; Mordtmann, l. c., p. 34.

י

- זבא**, Zaba, fils de **שמשי**, Schamschi. Mordtmann, p. 37.
- זבאל**, *Ζάβηλος*, Zabel, fils de **בידא**, Baida, fils de **אלהשא**, Elassa. Vogüé, p. 50, 70. En réalité pour **זבד אל** = présent de Dieu.
- זבד**, Zébed, père de **זבדא**, Zabda. Vogüé, p. 70, 112. **זבד**

- זבדא, *Zabdathe* Arasch, père de **עֲתַעְקָב** et grand-père de **רַפְכוּל**. Euting, *l. c.*, p. 7, 19.
- זבדא**, *Zabdas*, Zabda, fils de **זבדעֶתָה**, *Zabdathe*. Vogüé, p. 69, 107. — Un Zabda, appelé **רַב חֵילָא רבא**, grand chef de la troupe. Vogüé, p. 28, 28; p. 29, 29. — Un **זבדא**, fils de **זבד**, *Zébed*, et père de **זבִּי**, *Zabbai*. Vogüé, p. 70, 112. Voir sur le nom, J. Derenbourg, *l. c.*, p. 372.
- זבדבול**, *Zabdibolus*, Zabdibol, père de **בולקָא**, *Bolqa*, et fils de **בולקָא**. Vogüé, p. 49, 67. — Un **זבדבול**, fils de **מלכו**. Vogüé, p. 60, 87. — Un autre, père de ce même **מלכו** (*Ibid.*). — Un autre, père de **שביא**, *Yabsa*. Vogüé, p. 69, 106; Mordtmann, *l. c.*, p. 33. — Autre, fils de **מלכו** et père de **מדיון**, *Madioun*. Lévy, 1864, p. 70; Vogüé, p. 74, 123, Oxford, III. — Un **זבדבול**, père de **זיבל**, *Zeibel*. Mordtmann, p. 60. — Un **זבדבול**, fils de **עגא**, *Ogga*, et père de **אקמא**. Mordtmann, p. 40. — Un autre, père de **עֶתָה**. Mordtmann, p. 54. — Un **זבדבול**, père de **מלכו** ou **מלכא**. Euting, p. 9, 29. — Un autre, père de **תִּמְרִצוּ**. Euting, p. 9, 28. — Un **זבדבול**, père de **מלכבל**, *Malakbel*. Euting, p. 9, 30. — Un **זבדבול**. Euting, p. 10, 39. — Un **זבדבול**, fils de **ברשמש**, *Barschamasch*. Euting, p. 4, 5. — Les **בני זבדבול**, fils de Zabdibol, marqués. Vogüé, p. 15, 10.
- זבדי**, *Zabdaios*, aussi *Zebedaios*, dans la Peschito. Matt., iv, 21. — Un **זבדי**, *Zabdai*, fils de **קחזן** **זבנבו**, *Zabnebo Qahzan*, qui est des fils de **מעזין** **בני** **דימון**, *Ma'ziyan*. Euting, *l. c.*, p. 3, n° 4.
- זבדלא**, *Zabdala*, fils de **ידי**, *Iaddai*, et père de **זבדעֶתָה**. Vogüé, p. 47, 63. — Julius Aurélius, **זבדלא**, fils de **מלכו** et petit-fils de **מלכו**, arrière petit-fils de **נשום**, *Nassoum*. Il était **קלניא די אכטרטג**, stratège de la colonie, c'est-à-dire de Palmyre, lors de l'arrivée du dieu Alexandre, **אלהא אלכסדרום** (242-3). — Dans l'inscription grecque, ce **זבדלא** porte aussi le nom de *Zabdaios*. Lévy, 1864, p. 77,

- iv; Vogüé, p. 17; J. Derenbourg, *l. c.*, p. 368; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 284. — Un זבדלא, fils de ר.ד... Mordtmann, *l. c.*, p. 58. — Un זבדלא, fils de ... מקימו טמ... Mordtmann, p. 36.
- זבדנבו, Zabdnebo, père de זבדי, Zabdai, porte le surnom de קחזן, Qahzan. Euting, p. 3, n° 4.
- זבדעתה, Ζαβδεάθης, Zabdathe, fils de זבדלא et petit-fils de ידי, chef d'une caravane venue de Spasinou Kharax. Chef de caravane, רבנות שירתא est rendu en grec par Συνοδισταρχος. Vogüé, p. 10, 5, 47, 63, l'an 466 des Séleucides. — זבדעתה, fils de Lischmasch. Vogüé, p. 22, 19. — Un autre, fils de הלדה, Haleda, et père de זבידא, Zebeida. Vogüé, p. 53, 74. — זבדעתה, père de זבדא, Zabda. Vogüé, p. 69, 107. Voir Nœldeke, *l. c.*, p. 91.
- זבי, Ζαββαῖος, Zabbai, appelé רב חילא די תדמר, chef de la troupe de Palmyre. Vogüé, p. 28, 28 ss., 29, 29. M. J. Derenbourg a proposé pour ce זבי la lecture de זבדי, Zabdai, p. 372; רב חילא, dans le grec, est rendu par στρατηλάτης. Lui et זבדא, appelés ספטמיא, Septimiens, ont élevé une statue à Septimius Odainath, mari de la reine Zénobie, après la mort de celui-ci. Prit part à la résistance malheureuse de Zénobie aux légions d'Aurélien. Mordtmann, p. 26; Nœldeke, *l. c.*, p. 90. — Un זבי, fils de זבדא, fils de זבד, Zébed. Vogüé, p. 70, 112. Le nom de זבי se trouve dans la Bible, Ezra, x, 28. — זבי עתלי, מבני בבי יהוחנן חנניה זבי עתלי : Iehohanan, Hananyah, Zabbai et Athlai. Voir aussi Néhem, III, 20.
- זבידא, Ζεβεδας ou Ζεβεδος, Zebeida. Julius Aurélius Zebeida, mentionné avec statue élevée en son honneur, יוליס אורליס זבידא. Vogüé, p. 8, 4 et p. 47, 64. Il était fils de מקימו. — Un זבידא, son grand-père, père de מקימו (*Ibid.*). — Un זבידא, père de מקימו et fils de ירזי. Vogüé, p. 28, 31. — Un זבידא, fils de לוי, Lévi. Vogüé, p. 46,

65. — Un זבידא, fils de זבדעתה, Zabdathe. Vogüé, p. 54, 74. — Un זבידא, fils de זבדבור, Zabdibol. Vogüé, p. 57, 78. — Un זבידא, fils de עבדא. Vogüé, p. 60, 86. Mordtmann lit le dernier nom, עבא, Aba, *l. c.*, p. 32. — Un זבידא, fils de עתעי, Ath'ai, appelé רפא = médecin. Vogüé, p. 67, 98. — Un autre זבידא, frère de לשמש, Lischmasch, et fils de מלכו. Lévy, 1864, p. 71, avait mal lu, זביד. Vogüé, p. 73, 123 a; Mordtmann, p. 32. — זבידא, fils d'Aqouf'ai, עקופעי, père de אעילמי, Ailamei. Vogüé, p. 74, 123. Oxford, III; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 283. — זבידא, fils de תימעמד, Thaimo'amed. Vogüé, p. 74, 124. — זבידא, fils de מלכו et père de כלי. Vogüé, p. 88, 150. — Un זבידא, Zebeida, ארכונתא, archonte avec מלכו. Vogüé, *Inscriptions palmyr.* dans *Journal asiatique*, 1883, p. 233. Il était fils de נשא, Nessa. — Un Zebeida ou Ζεβελδος. Sachau, *Palmyr. Inschriften* dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 748. — Un Zebeida. Waddington, *l. c.*, p. 597, n° 2591. Il a pour frère Thaimerçou, pour père Thaima, fils de מוקימו, fils de Gabba.
- זיבר, Zeibel, fils de זבדבור, Zabdibol. Mordtmann, *l. c.*, p. 60.
- Zénobie, Σεπτιμίας Ζηνοβίας (gén.), τῆς λαμπροτάτης Βασιλισσῆς, la reine très illustre. Waddington, *l. c.*, p. 609, 2628.
- Ζηνοβίος. Un Zénobius, père de Bolanus, fils d'Airanus, petit-fils de Moqimos. Il s'appelait אעירמי de son nom palmyrénien. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2571.
- Ζηνοβίος, un Zénobius, fils de Moschus. Il est appelé Νάζαληνός ou homme de Nezala. Sachau, *Z. D. M. G.*, 1881; Waddington, *Inscriptions gr. et lat. de la Syrie*, section VIII, p. 592, 1. Ce Zénobius était ἀρχιερεὺς = grand-prêtre.
- זפרא. Lecture proposée par Mordtmann, p. 30, au lieu de רפאה (Vogüé), pour le père de נשא.

-ה, fils de רשמש, Lischmas, et père de יד'. Mordtmann, *l. c.*, p. 42.
- ה..א, père de בורפא, Borepha. Euting, p. 5, n° 7.
- האבור, Habol, pour הנה בור = celui que le dieu Bol favorise. Le comparer à בולחא sur une inscription publiée par M. Wright et déchiffrée en partie. Voir Wright, *Palmyr. Inscript.*, dans *Proceedings...*, nov. 1885.
- הביבי, Habibi, fils de מלכו אנבתי, Malkou Annubathi. Dans le texte latin on lit : Annubathi filius. C'est un nom palmyrénien, bien que le texte soit en caractères du Hauran. Wright, *Transactions...*, *l. c.*, p. 3 et 4.
- הבזי, Habbazi, père de אקמא, Aqmé. Sachau, 1881, p. 736; Wright, *Proceedings...*, nov. 1883, p. 28.
- הביבי, un הביבי mentionné avec תימרצו, Thaimreçou. Euting, p. 10, n° 40.
- הגגו, Haggou, fils de מלכו. Vogüé, p. 14, 9. — Un Haggou, fils de ויהבלת. Vogüé, p. 46, 61 a. — Un autre, fils de מלא. *Ibid.*, p. 61 b. — Un autre, fils de נשא. Vogüé, p. 46, 61 c et d. — הגגו, fils de יהיבא, Yehiba. Vogüé, p. 61, 90.
- הדודן, Haddoudan, père de מרונא, Marouna. Vogüé, p. 66, 96. — Mordtmann lit חרורן, Harouran. On trouve Ἀδδου-δανης, ce qui pourrait justifier la lecture de M. le comte de Vogüé.
- הדתא, Hadatha, Mordtmann, *l. c.*, p. 53.
- הורן, Houran, fils de מקימו, Moqeimou. Vogüé, p. 61, 91.
- הטרי, les הטרי בני, enfants de Hatari, mentionnés. Vogüé, p. 58, 31.
- הירה, Haira, père de שעדו, Scho'adou, et grand-père de Julius Aurélius Nebobal. Vogüé, p. 25, 24. Τοῦ Αἰρεῶ (gén.). Le nom de forme arabe signifie : noble, excellent.

הירן, Αἰράνης, Hairan. Un des noms les plus fréquents dans l'onomastique palmyrénienne. Hairan, père de אעילמי, Aailemei, et fils de במקימו. Vogüé, p. 5, 1. Il était l'aïeul de Bolanus. Waddington, *loc. cit.*, p. 594, n° 2571 c. — Un autre de la même famille, père de במקימו, et fils de מתא. Il est le grand-père du précédent. L'an 162 de notre ère. — Un הירן, père de אצתלי, Vogué, p. 7, 3, et lui-même fils de שבא, Saba. — Un הירן, fils de עלינא צפרא, Alaina Çeffera. — Un autre, petit-fils du précédent et fils de שרכו. — Un הירן, père de א.... Mordtmann, *loc. cit.*, p. 51. — Un הירן, père de נ...בנא. Mordtmann, *loc. cit.*, p. 39. — הירן, père de עגלו, Oggilou. Mordtmann, *loc. cit.*, p. 43. — Un הירן, père de ל..... — Un autre, père de תיבור. Mordtmann, p. 54. Ici, mal rendu par Mordtmann qui n'a pas vu dans Thibol un nom propre. J'ai signalé ce nom dans *Quelques inscriptions palmyréniennes*, *loc. cit.*, p. 75, 3; peut-être, à l'endroit de Mordtmann auquel je renvoie, הירן n'est-il qu'un autre nom du même personnage et faut-il lire Thibol-Hairan. — הירן. Mordtmann, p. 58. — הירן, père de בלשור et grand-père de שבי, Sabbai. Blau, *Palmyr. Relief. mit Inscript.* dans *Z. D. M. G.*, 1874, p. 74 ss. Wright, *Transactions...*, *loc. cit.*, p. 3; Euting, p. 5, n° 8. — הירן, fils de ימלא, Yamla, et frère de במקימו, Moqeimou. Vogüé, p. 59, 85. — הירן, père de בונא. Vogüé, *Inscriptions palmyréniennes*, dans *Journal asiatique*, 1883; Schræder, *N. P. I.*, *loc. cit.*, p. 422. — Un הירן, fils de ודהבלת. Vogüé, p. 23, 21. — Un הירן, père de אדינת, Odainath. Lévy, 1864, p. 95 et 84; Vogüé, p. 23, 21. — Un ספטמיوس הירן, Septimius Hairan, fils de אדינת et frère du Odainath, époux de Zénobie. Il porte les titres de סנקלטיקא נהירא, συναληθικὸς λαμπρότατος, sénateur illustre, et de רש תדמר, ἕξαρχος τε Παλμυρήων, chef de Palmyre ou des Palmyréniens. Lévy, 1864, 83, v. — Un הירן, fils de אדינת, Odainath מלך

- מלכא, roi des rois. En latin Hérennianus. Son frère était תימאלא, Timolaüs. Il en avait un autre, והבלת, peut-être le même que le précédent. Son père était Odainath qui épousa Zénobie et régna dans Palmyre. — הירן, fils de סריכו. Vogüé, p. 26, 26. Il s'appelait aussi, d'après le grec, Ἡρώδης. C'est peut-être le même que celui déjà mentionné comme fils de שריכי. Vogüé, p. 15, 12. Comme dans un grand nombre de noms palmyréniens, le ש et ס échangent, en effet, indifféremment l'un avec l'autre. On a שריכו et סריכו; שעדו et סעדו. — הירן, fils de עתנתן, Athenathan. Vogüé, p. 37, 30. Voir pour le mot, Nœldeke, *l. c.*, p. 91. — Un הירן, fils de עגא et père de עגא. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 441.
- הלא, Hala, père de מלא, Male, Αλα. Sachau, *Palmyr. Inschrift.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 746.
- הלדא, Haleda, père de דבדעתה, Zabdathe. Vogüé, p. 53, 74.
- הליפי, Haliphai, fils de ירח et père de ירחי. Lévy, 1864, p. 99, xvi. — Un הליפי, père de בוקימו, Moqeimou. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440. Dans une inscription du Musée Capitolin, (*Z. D. M. G.*) est mentionnée la tribu des fils de Haliphai, Φυλή Ἀλιφηγῶν.
- הלפא, Halipha, père de la femme הלפו, fils de לשמש, Lischmasch. Ledrain, *Quelques inscript. palm.*, dans *Revue d'assyriol.*, etc., fasc. iv, p. 73.
- הלפו, Halphou, fille de Halipha, הלפא. Ledrain (*ibid.*), p. 43.
- הלפי, Haliphai, fils de אתפני, Ethpani. Vogüé, p. 14, 9. — Un autre הלפי, père de אתפני et grand-père du précédent הלפי (*ibid.*). — Un autre, fils de הגגי Haggou (*ibid.*).
- Χομαρηνοί. La tribu est mentionnée. Waddington, *l. c.*, p. 594. n° 2576.
- הנאל, Ἄνωγλος, Hannel. Proposé hypothétiquement par Nœldeke, *Beiträge zur Kenntniss*, *Z. D. M. G.*, 1870, p. 88.
- חנוודי, Hanoudi ou Hanouri, fils de בוקימו et père de שגל. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 439.

- הנפי. Les בני הנפי, fils de Hanefi. Vogüé, p. 80, 133.
- הרא. Hera, fille de מקימו. Moqeimou, fils de צעדי. Euting, *l. c.*, p. 7, 22.
- חרורן, Harouran, père de מקימו. Mordtmann, *l. c.*, p. 37.
- הרי, Hari, frère de פרד, lecture proposée par Mordtmann, *l. c.*, p. 29.
- הרי, Hari, surnommé בגרו, Bagoraz, père de שלמלת, Schallmallath. Sachau, *Z. D. M. G.*, 1881, p. 737; Wright, *Proceedings...*, novembre 1883, p. 29.
- הריקלא, Hariqela (?). Lecture de Mordtmann, p. 29. Père de נרקיס, Narcissus.
- הרשא, Harscha, père de בלעקב, Belaqab. Vogüé, p. 22, 20. Le nom signifie sculpteur.
- השש, Haschasch. Les בני השש, enfants de Haschasch. Mordtmann, p. 56; Ledrain, *Revue d'assyri.*, fasc. III, p. 115 s.

ב

- טברים, Τιβέριος, Tibère. Nöldeke, *Beiträge zur Kenntniss...* dans *Z. D. M. G.*, XVIII, p. 87.
- טטרוכר. Tetricolus. Mordtmann, *l. c.*, p. 45.
- Titianus. Un Titianus Athénodorus, stratège en même temps que Julius Aurélius Eibas. Waddington, *l. c.*, p. 588, 2597.

- יא.... ia, fille de מקימו. Euting, p. 6, n° 12.
- יבשא, Iabscha. Vogüé, p. 69, 108.
- ידי, Ἰαδης, Iada ou Iade, fils de ויהבלת et père de מרת. Vogüé, p. 16, 13.
- ידי, Ἰαδδαίος, Iaddai, père de זבדלא, Zabdala. Vogüé, p. 47,

63. — Un autre, fils de תימרצו, Thaimreçu. Vogüé, p. 67, 68. Voir pour le mot, Nœldeke, *l. c.*, p. 90. On remarque dans ce nom une influence arabe. — ידי, fils de ...ה et petit-fils de לשמש, Lischmasch. Mordtmann, *l. c.*, p. 42.
- ידיעבר, 'Ιεδεβηλος, Iediabel, fils de בי, Kai et père de עזיו, Azizov. Vogüé, *Inscript. palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 243. — Euting, *l. c.*, p. 4. — Les בני ידיעבר, enfants d'Iediabel, mentionnés. Mordtmann, p. 54. On peut rapprocher de ce nom celui du benjaminite ידיעאל. *I Chron.*, VII, 6, 10, 11. — Un Iediabel, fils de Iarhai, ירחי, et mari de אקמא, Aqmé. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440.
- יחיבא, Iehiba, fils de ירחי, Iarhai, et père de חגגו, Haggou. Vogüé, p. 61, 30. Le nom signifie datus (a deo).
- יור, pour יוליס, Julius. Vogüé, p. 74, 128, Oxford, III. Là se trouve le nom de Julius Aurélius עלפנא, Alafona.
- יולא, Ioulia, Julia. Une יולא אורליא עגא, Julia Aurélia Ogga. Vogüé, p. 49, 67.
- יוליס, Julius. Un Julius, אורליס זבידא, Aurélius Zebeida, fils de בוקימו. Vogüé, p. 8, 4. — Un Julius Aurélius שלמלת, Schalmallath, fils de בלא, Male. Lévy, 1864, p. 88, vii; Vogüé, p. 13, 7. — Un Julius Aurélius זבדרא, Zabdala. Lévy, 1864, p. 77, iv; Vogüé, p. 17, 15; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 284; Mordtmann, *l. c.*, p. 19. — Julius C'est Julius Philippus, l'Arabe dont le nom de Philippus a été effacé à dessein sur l'inscription. Vogüé, p. 17, 15; Mordtmann, p. 19. — Julius Aurelius נבובל, Nebobal, fils de שעדו, Schoadou. Lévy, 1864, p. 91, x, etc. — Julius Aurélius Septimius ידא, Iade, qui était דפקוס, ἱππικός, chevalier romain. Lévy, 1864, p. 89, viii; Vogüé, p. 26, 26. — Julius Aurélius שלמא, Schalme, était aussi chevalier. Vogüé, p. 27, 27; Lévy, 1869, p. p. 288. — Julius Refabol. Vogüé, p. 48, 66. —

- Un Julius Aurélius, בורלקא, Bolqa. Vogüé, p. 49, 67.
- Un Julius Aurélius, אױטכא. Autucus, et un Julius Aurélius, Ἐρμείων (acc.), son frère. Schröder, *N. P. I.*, l. c., p. 438. — Un Julius Aurélius Σαρμέννα Ἀθεοδέλια. Waddington, l. c., p. 594, n° 2577. — Un Julius Aurélius Eibas, fils de Atheaqab. Waddington, l. c., p. 598, 2597.
- מולא, 'Ιούλιος Αὐρήλιος *Maróna*, fils de מולא, Male. Sachau, *Z. D. M. G.*, 1881, p. 732.
- יחיא, fils de ...זמ. Mordtmann, l. c., p. 32.
- יחרתא, Iahartha. Vogüé, p. 80, 132.
- Ἰδείβας (gén.), fils de Σ... ε... Waddington, l. c., p. 594, n° 2571 c.
- ימלא, Iamla, père de מקימו, Moqeimou. Vogüé, p. 59, 85.
- ימלכו, Ἰάμλικος, Iamlikou, fils de מקימו אקליש, Moqeimou Aqaleisch. Vogüé, p. 40, 36 a; et p. 41, 36 b. — Le même. Vogüé, p. 76, 125.
- יעקוב, Ἰακούβος, Iaouob, fils de שמואל et père de זבידא, Zebeida et de שמואל. Vogüé, p. 47, 65. — Un autre, שמואל, fils de תימרצו, Thaimreçu et père de כילי, Kaili. Vogüé, p. 58, 82.
- ירח, Iarha. רבאר ירח, Rabbel Iarha. Wright, *Proceedings*, nov. 1885.
- ירחבור, Ἰαριβώλος, Iarhibol, divinité lunaire, « seigneur du mois. » Nældeke, l. c., p. 90.
- ירחבור, Iarhibol, fils de אגמלא, Agmela, et père de מקימו, Moqeimou. Vogüé, p. 74, 124. — Un Iarhibol, fils de לשמש, Lischmasch, et père de אקמא, Aqme. Mordtmann, l. c., p. 40.
- ירחבולא, Ἰαριβώλεως, Iarhibola, père de אמרשמשא, Amrischamscha. Vogüé, p. 2, 2. — Un Iaribola, fils de רבאר, Rabel Schalme. Wright, *Transactions... l. c.*, p. 1.
- ירחי, Ἰαρχίος, Iarhai. Mot à mot : « l'homme du dieu lune », père de יריעבל, Iariabel. Vogüé, p. 59, 83. — Un autre, fils de נורבל, Nourbel. Vogüé, p. 74, 124. —

- Un autre, fils de רעי, Raai. Vogüé, p. 19, 16. — Un autre, père de זבידא, Zébeida. Vogüé, p. 38, 31. — Un autre, ירהי, fils de נשא, Nesa. Vogüé, p. 49, 68-69; Mordtmann, p. 28; celui lu par Euting, *l. c.*, p. 7, n^{os} 20 et 21, paraît être le même. — Un autre, père de יהיבא, Yehiba. Vogüé, p. 61, 90. — Un autre, fils de קרא, Qare, et père de מקימו, Moqeimou. Vogüé, p. 61, 91. — Un ירהי, Iarhi, fils de לשמש, Lischmasch. Mordtmann, p. 60. — Un ירהי, fils de לשמש, Lischmasch, et père de חליפי (?). — Un autre (?) petit-fils de ירהי et fils de חלפי (?). Voir Mordtmann, p. 50. — Un Ἰαριτος, fils de Μέσχος et frère de Ἀέδατος. Sachau, *Palmyr. Inschrif.* dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 747; Waddington, *l. c.*, p. 522, 1. — ירהי אבב, un Iarhai Abba, père de עלא. Ledrain, *Quelques Inscriptions palmyr.* dans *Revue d'assyriol.*, t. I, p. 73; Wright, *Palmyr. Inschrift.* dans *Proceedings...*, nov. 1885. — Un Iarhai, père de Iediabel. Schröder, *N. P. I. l. c.*, p. 440. — Un ירהי, fils de רעי et père de בלא surnommé Agrippa. Waddington, *l. c.*, p. 595, n^o 2585.
- נבוזבד, Iarhibola, fils de ברנבו, Barnebo, fils de נבוזבד, Nebozebed. Vogüé, p. 53, 73; Mordtmann, *l. c.*, p. 28.
- יריעבל Ἰαριβήλος, Iaribel. Un יריעבל, fils de ירהי, Iarhai. Vogüé, p. 59, 83; il est le père de sa fille, רומקא, Romaqa. — Un Iaribel, fils de נשא, Nesa, et père de מלכו, Malkou. Lévy, 1864, p. 71; Vogüé, p. 73, 123 a. — Un Iaribel, père de דומניא. Mordtmann, p. 31. *Inscriptions du Musée Irène*, à Constantinople. — Les בני יריעבל, fils d'Iaribel, mentionnés. Vogüé, p. 19, 16. Le mot est formé de רעה et de בל, celui que le dieu Bel a agréable.
- ישבי, Iaschoubi. Mauvaise lecture de Blau, *Palmyr. Relief*, dans *Z. D. M. G.*, 1874, p. 741, pour שבבי, Sabbai, fils de בלשור. Voir Wright dans *Transactions...*, *l. c.*, p. 3. Blau avait rapproché le nom du nom biblique ישבי, Nombres, xxvi, 24.

כ

- כהירו, Kohilou. Nom du fils et du père de עתהנתן, Athenathan. Vogüé, p. 37, 30. Ce mot dans lequel paraît l'influence arabe a le sens de *fort*.
- כי, Χαίος (gén.), Kai, père de ידיעבל, Iediabel. Vogüé, *Quelques inscriptions palmyr.* dans *Journal asiatique*, 1883, p. 243.
- כירי, Kaili, fils de יעקוב, Iaqoub. Vogüé, p. 58, 82.
- כיתות, Kitoth, fils de תימרצו, Thaimreçu. Vogüé, p. 39, 33. — Un autre, père de תימרצו (*Ibid.*); Mordtmann, *l. c.*, p. 41.
- כילכם, Kilix, en grec Κιλίξ Καίσιχος ἀπελευθερος, Kilix, affranchi de César. Vogüé, *Inscript. palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 241.
- Κλαυδιός. La tribu Claudia existe à Palmyre. Un Malikou, un Moqeimou et un Bolbarak en font partie. Waddington, *l. c.*, p. 606, 2613; Vogüé, n° 35.
- כרי, Kali, fils de ובידא, Zebeida. Vogüé, p. 88, 150.
- Κωρα (gén.) appelé aussi Ἀσάσσος (gén.), père de Nesa, et aïeul de Malikos. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2578.
- כנרא, Kinora. Longpérier, *Notice des antiquités assyriennes...* p. 141, n° 595; Lévy, 1864, 105; Vogüé, p. 17; Lévy, 1869, p. 290.
- כרכא, Karak, même que כרך אכפסנא. Vogüé, p. 12, 6.
- כרך אכפסנא, Karak-Hispasina. Une caravane mentionnée comme étant allée de Karak-Hispasina à Palmyre. Vogüé, p. 10, 5. Cette ville était la capitale du petit royaume de la Characène, à l'embouchure du Tigre et de l'Euphrate. Elle était située non loin de la ville moderne de Bassorah. Fondée par Alexandre, elle porta d'abord son nom. Détruite par les eaux, elle fut rebâtie par Antiochus le Grand, et prit le nom d'Antioche. C'est de son troi-

sième fondateur qu'elle a tiré le nom marqué dans notre inscription, rendu en grec par $\Sigma\pi\alpha\sigma\acute{\iota}\nu\omicron\upsilon\ \chi\acute{\alpha}\rho\acute{\alpha}\xi$. כרך signifie le fort; c'est le fort ou citadelle de *Spasinos* ou *Hyspao-sines*, petit souverain arabe qui rendit cette ville indépendante et dont nous avons une médaille datée de l'an 124 avant notre ère. (Voir Vogüé, endroit cité, et Waddington, *Mélanges de numismatique*, 2^e série, p. 77 ss.)

ל

- לוי, Ληνοί (gén.), Lévy, fils de יעקוב, Iaouub. Vogüé, p. 47, 65.
- להמי, Lahmi, Mordtmann, p. 61. Peut-être est-ce un nom ethnique.
- לשמ, Lischmasch. Nom fréquent dans les *Inscriptions palmyréniennes*. Un לשמש. Vogüé, p. 14, 8. — Un לשמש, fils de כיתות, Kitouth. Vogüé, p. 39, 33. — Un לשמש, fils de שמשגורם, Schamschigeram. Vogüé, p. 54, 75; — Mordtmann, *l. c.*, p. 29. — לשמש. Vogüé, p. 57, 78. Un מלא surnommé לשמש, Lischmasch, ou peut-être, fils de לשמש. Vogüé, p. 71, 116; Lévy, 1869, p. 291. — Un autre, fils de מלכו. Lévy, 1864, p. 71; Vogüé, p. 73, 123 a. — לשמש, père de ...ח, grand-père de ידי, Iade, et fils de ...ש. Mordtmann, *l. c.*, p. 42. — לשמש, fils de תימא, Thaima, et père de ירחבול. Mordtmann, *l. c.*, p. 40. — Un לשמש, père de ירחי. Mordtmann, p. 60. — Un לשמש, fils de שעדו et père de ירחי (?). Lévy, 1864, p. 99, xvi. — לשמש תיבול. Un Lischmasch Thibol, père de תיבול et grand-père de עזיז. Ledrain, *Quelques inscript. palmyr., Revue d'assyriol.*, t. I, p. 73. Wright, *Proceedings...*, novembre 1885. Ce nom de לשמש signifie : « ce qui est au dieu Schamasch », et est rendu en grec par Ἡλιοδῶρος. Vogüé, 1864, p. 71, 78; Lévy, 1869, p. 291.

מ

- מאכסמוס, Maximus. Nældeke, *Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialecte* dans *Z. D. M. G. l. c.*, p. 86.
- מגרת. Les בני מגרת, fils de Migrath, nommés. Lévy, 1864, p. 71; Vogüé, p. 72, 123 a. Oxford, I; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 283. — לשמש, Lischmasch, et זבידה, Zebeida, fils de מלכו, fils de יריעבל, fils de נשא, Nesa, sont de la fraction des fils de Migrath, מן פחד בני מגרת (*Ibid.*).
- מדיון, Madioun, fils de זבדבול, Zabdibol. Vogüé, p. 74, 123. Oxford, II; Lévy lit מריון, Marion.
- מזבד, Mazbad. Mordtmann, *l. c.*, p. 50.
- מזבנא, Mazbina, père de קרבה, sa fille. Vogüé, p. 69, 105. Μεζαββάνας. Un personnage nommé Μάννος ὁ καὶ Μεζαββάνας. Waddington, *l. c.*, p. 595, n° 2584.
- מיכא, Mika, fils de מתא, Mattha. Vogüé, p. 40, 36.
- מישא, Mischa, femme de Kithouth, et fille de מלכו.
- מיתא, Mittha. Les בני מיתא, fils de Mittha, marqués comme tribu. Vogüé, p. 37, 30. — Les mêmes. Vogüé, p. 33, 32.
- מכאי, Makkai, fille de עגא, Ogga, et femme de מלא, Male, אתת מלא. Ce מלא était fils de מרכו. Euting, *l. c.*, p. 5, n° 6; Mordtmann, *l. c.*, p. 38 n° 6. — Un מכאי, Μακκαῖος Euting, *l. c.*, p. 10, n° 42. — Un נשא מכאי, Nesa Makkai, père de ירחי. Vogüé, p. 49, 68-69; Mordtmann, *l. c.*, p. 28; Euting, *l. c.*, p. 7, n° 20. — Le ירחי, fils de נשא מכאי, Nesa Makkai, semble aussi avoir porté le surnom de מכאי (*Ibid.*). Euting, p. 7, n° 21.
- מכתש, Maktasch, fils de ויהבלת. Vogüé, p. 66, 97. Le mot vient de la racine כתש = contundere.
- מלא, Μαλαῖς, Male, de מלא = remplir; un מלא, fils de עבדי, Abdai, et père de יוליס אורליס שמבלת, Julius Aurélius Schamballath. Lévy, 1864, p. 88, VII; Vogüé, p. 13, 7. —

- Un autre, מלא, Male, surnommé הגרפא, Agrippa, fils de ירהי, Iarhai, et petit-fils de רעי. Vogüé, p. 19, 16. Ce מלא était γραμματέως, גרמטום, grammate. — מלא, Male, surnommé ארנבי, Arnabi, père de נבוזבד, Nebozebed. Vogüé, p. 53, 73. — Un מלא, Male, père de צדי et grand-père de נרקיס, Narcissus. Vogüé, p. 54, 75; Mordtmann propose ici une correction. Il ne lit pas מלא, Çadi, fils de מלא, mais joint les deux noms, et fait du premier signe צ un ה. On sait combien il est parfois facile de confondre le צ avec le ה sur les textes palmyréniens. Mordtmann propose donc la lecture de הרי מלא, Hari-Male, p. 29. — Un מלא, surnommé לשמש. Lévy, 1869, p. 291. — מלא, fils de שמעון, Schimeon. Vogüé, p. 71, 114. — Un Julius Aurélius מרונא, Marona, fils de מלא. Sachau, *Palmyr. Inscript.*, *Z. D. M. G.*, 1881, p. 782. — Un מלא, fils de מלא, petit-fils de הלא, Hala. Sachau, *Ibid.*, p. 746. — Un מלא, fils de מלכו et époux de מכי, Makkai. Euting, p. 5, n° 6; Mordtmann, *l. c.*, p. 38, n° 6. — Un מלא, fils de והבלת et père de והבלת, appelé aussi ce dernier גורא. Schroeder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440. — Un מלא, appelé aussi Agrippa, fils de ירהי et petit-fils de Παζίω (gén). Waddington, *l. c.*, p. 595, n° 2585.
- מלכבל, Malakbel, divinité de Palmyre, fréquent surtout sur les lampes où on lit les deux noms divins : עגלבור et מלכבר, Malakbel. Le nom est rendu par *Sol sanctissimus* dans l'inscription bilingue du Capitole.
- מלכבר. Nom d'un personnage, fils de זבדבור, Zabdibol. Euting a mal lu מלכאל, Malakel, Μαλάχελος. Euting, *l. c.*, p. 9, n° 30.
- מלכא, Malka, pour Malkou, dans une inscription du Louvre. Sachau, *Palmyr. Inscript.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 742.
- מלכו, Μάλικος ou Μάλκος. Nom fréquent chez les Nabatéens et que l'on retrouve fort souvent à Palmyre. On peut remar-

quer l'influence arabe dans la forme du nom. — Un מלכו, père de חגגו, Haggou. Vogüé, p. 14, 9. — Un מלכו, fils de חגגו. Vogüé, p. 46, 61. — Un autre, fils de מלכו, et petit-fils de יריעבל. Vogüé, p. 73, 123 a. Ce מלכו est père de לשמש et de זבידא. — Un מלכו, fils de מלכו et petit-fils de נשום. Vogüé, p. 17, 15; Mordtmann, *l. c.*, p. 19. — Un מלכו, père de זבדבול, Zabdibol. Lévy, 1864, p. 70; Vogüé, p. 74, 123, Oxford, II. — Un מלכו (?), père de זבדבול, Zabdibol. Euting, p. 9, n° 29. — Un מלכו, fils de מלכו et petit-fils de מקימו, Moqeimou. Sachau, *l. c.*, 1881, p. 735. — Un מלכו, père de עלישן, Alischan. Mordtmann..., p. 58. — Un מלכו, fils de והבלת, Vahaballath. Vogüé, p. 77, 126 a. — Un מלכו, fils de Vahaballath. Vogüé, p. 41, 37 et p. 44, 37. — Un autre, père de Vahaballath. Vogüé, p. 43. — Un מלכו, père de רשי, Raschai. Vogüé, p. 82, 136. — Un מלכו, fils de נצרלת, Neçarallath, et père de זבידא, Zebeida. Vogüé, p. 88, 150. — Un מלכו, fils de מקימו, Moqeimou. Vogüé, p. 22, 19. — Un מלכו, fils de מקימו. Vogüé, p. 40, 35; et Vogüé, p. 41, 36 b. — Un מלכו, fils de מלכו et petit-fils de מקימו. Vogüé, p. 52, 72. — Un מלכו, fils de מלכו. Euting, p. 9, n° 33. — Malkou, fils de מלכו. Vogüé, *Quelques inscript. palmyr.* dans *Journal asiatique*, 1883, p. 233. Étaient archontes, ארכוניה, Malkou et Zebeida. — Un מלכו, père de מישא. Vogüé, p. 31, 33. — Un autre fils de ביתות, Kithouth. Vogüé, p. 39, 33. — Un מלכו אבנית, Malkou Abenith, fils de בלעקב, Bel'aqab. Vogüé, p. 40, 36 a. — Un מלכו, fils de ענני, père de ענני, Anani. Vogüé, p. 74, 124. — Un מלכו. Euting, *l. c.*, p. 4, 5. — Un מלכו, fils de זבדבול et père de זבדבול. Vogüé, p. 60, 87. — Un מלכו, père de מלא, et époux de מכי, Makkai. Euting, *l. c.*, p. 5, n° 6. — Un Μέλιχος, fils de Nesa, et petit-fils de τῷ Κομῶ. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2578.

- מלכי אנבת, Malki Annubath, père de הַבִּיבִי, Habibi. Wright, *Transactions...*, *l. c.*, p. 3.
- Μάννος, Μάννος ὁ καὶ Μεζαββάνος, Honore, dans une inscription, Sedatius Velleius Priscus Macrinus. Waddington, *l. c.*, p. 595, n° 2484.
- מעזין, Ma'ziyan. Les בני מעזין, mentionnés. Euting, *l. c.*, p. 3, n° 4.
- מעני, Μαννίος, Mannai. Un Mannai, fils de Vahaballath, et père de Vahaballath. Vogüé, p. 41, 37, et 42, 38, 39, 42, 47, 48; Lévy, 1864, p. 73, xi; Nældeke, *l. c.*, p. 90. — Un מעני, fils de וְהַבְּלַת, et mari de בַּלְתִּיהוֹן. Vogüé, p. 44, 52; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 288. — Un מעני, père de קַסְיָנָא, Cassianus. Vogüé, p. 27, 27; Lévy, 1869, p. 288. — Un מעני תיבי, Mannai, de Thaibi; Mordtmann, p. 59. — Un Μαννῆς, même nom que Μαννίος. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 438.
- מצגו, Maçgo. Les בני מצגו, mentionnés. Mordtmann, *l. c.*, p. 55.
- מקי, Maqai, fils de רִשְׁמַשׁ, Lischmaseh. Vogüé, p. 71, 116. — Un Maqai, fils de מֵלֵא, dit רִשְׁמַשׁ. Lévy, 1869, p. 291. — Voir Nældeke, *l. c.*, p. 90. — מקי, femme ou sœur de רַבַּת, Roubath. Muller, *Vier Palmy. Grab.*, dans *Sitzungsber. der ak. W. zu Wien*, 1884, p. 977.
- מקימו, Μόκειμος, Μόκιμος, Μόικειμος et Μόκιμος. Moqeimou, du participe aphel במקים. De plus, l'influence arabe se trahit dans ce nom qui se termine par un *vav*. — Un מקימו, fils de הַיֵּרָן, Hairan, et père de Hairan, הַיֵּרָן. Vogüé, p. 5, 1. — Un מקימו, fils de שְׁמוֹן, Schimeön. Lévy, 1869, p. 290. — Un autre, fils de בְּרִיכוֹ, Bareikou, à qui le Sénat et le peuple ont élevé une statue, ainsi qu'à son père, l'an 450 (162). — Un מקימו, fils de צַעְדִי, Ça'di, et père de sa fille, הַרָא, Hera. Euting, p. 7, n° 22. — Un מקימו, fils de מְתָא et père de הַיֵּרָן. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2571. — מקימו.

Euting, p. 10, n° 42, et p. 11, 43. — Un **מקימו**, fils de **זבידא**, Zebeida. Vogüé, p. 38, 31. — Un **מקימו**, fils de **זבידא**, et père de Julius Aurélius **זבידא**. Vogüé, p. 8, 4. — **מקימו**, père de **תימא**, Thaime, et fils de **גבבא**. Vogüé, p. 12, 6. — Un **מקימו**, fils de **בלעקב**, Bel'aqab, et père de **מלכו**. Vogüé, p. 22, 19. — Un **מקימו**, père de **מלכו** et fils de **בולברך**. Vogüé, p. 40, 35. — Un **מקימו**, père de **מלכו**. Sachau, *Palmyr. Inschriften*, 1881, p. 735. — Un **מקימו**, père de **מלכו**. Vogüé, p. 52, 72. — Un **מקימו**, père de **נדרבול**, Nedribol, et fils de **ילט**. Sachau, *Ibidem*, p. 742. — **מקימו**, père de **ימלכו**, Iamlikou; ce **מקימו** est surnommé **אקליש**, Aqaleisch. Vogüé, p. 40, 36 a et 36 b. — Un **מקימו**, fils de **אלהשא**, Elasa. Vogüé, p. 50, 70. — Un **מקימו**, frère du précédent. Vogüé (*Ibid.*). — **מקימו**, surnommé **בידא** (?), fils de **אלהשא**, et père de **אלהשא**. Wright, *Proceedings...*, 1883, *l. c.*, p. 27. — **מקימו**, fils de **ימלא**. — Un autre, fils de **דדא**, Douda. Vogüé, p. 63, 93. — Un autre, **מקימו**, père de ce même **דדא**, Douda (*Ibid.*). — Un autre, fils de **ירחבול**. Vogüé, p. 74, 124. — Un **מקימו**, père de **עליי**, Olaii, grand-père de **מלכו**, archonte. Vogüé, *Inscript. palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 233; Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 422. — **מקימו**, surnommé **טבמ**, père de **זבדלא**, Zabdala. Mordtmann, *l. c.*, p. 36. — Un **מקימו**, fils de **חרורן**, Harouran et père de **עגא**, Ogga. Mordtmann, *l. c.*, p. 37. — Un **מקימו**, fils de **ירחבולא**. Mordtmann, *l. c.*, p. 42. — Un autre, fils de **עגילו**, Oggilou, et père de **סוסא**, Sousa. Mordtmann, *l. c.*, p. 40. — Un **מקימו**, fils de **חליפי**, Haliphai. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440. — Un **מקימו**, père de **הנודי**, Hanoudi, et aïeul de **שגל**. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 439. — Un **מקימו**, fils de **גבבא**, déjà mentionné. Waddington, *l. c.*, p. 597, n° 2591. **מרונא**, Marona, « notre maître », fils de **הדודן**, Haddoudan. Vogüé, p. 66, 76. — Un Julius Aurélius Marona, fils de

- מלא**. Sachau, *Palmyr. Inscripten*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 782.
- מריא**. Un Maria, ou Marius Philinus Raai, רע'י. Vogüé, p. 24, 22. — Une femme, sur le revers d'une tessère, porte le nom de מריא; de l'autre côté, son mari, avec le nom de ויהבלת, Vahaballath. Mordtmann, p. 53.
- מריון**, Μαρίων, Marion, fils de זבדבור. Lévy, *l. c.*, p. 70. Vogüé lit מדיון, Madion, p. 74, 123. Oxford, II. — Un Marion, fils de אלהבל, Elabel. Euting, p. 8, n° 26.
- מרינס**, Marinus, appelé היגמונא, le Hégémon. Schroeder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 430.
- מרקס**, Marcus, suivi du nom de אלכסנדרוס, Alexandre. Une statue lui est élevée par les membres d'une caravane qu'il avait organisée et qui revenait de כרך אככסנא, Karak-Hispasina. Vogüé, p. 10, 5.
- מרת'י**, Μάρθεις, Marthi, fille de ידא, Iade. Vogüé, p. 16, 13; Mordtmann, *l. c.*, p. 17; Nældeke, *l. c.*, p. 98. — Ce nom signifie « ma dame ». Rapprocher de ce mot, Μάρθα, le nom évangélique.
- משכו**, Μέσχος, Moscheou, père de תימעמד, Thaimoamed. Vogüé, p. 74, 124. — Un Μέσχος, père de Ζηρόδιος, lequel était ἀρχιερέως. Sachau, *Palmyr. Inscripten*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 746 s. Waddington, *Inscriptions de la Syrie*, p. 592. — Dans les inscriptions du Haouran, on trouve Μέσχος. Voir aussi Moschus. — Ce nom est de physionomie arabe. — Un Μέσχος, père de 'Ιαράϊος. Waddington, *Inscriptions gr. et lat. de la Syrie*, sect. VIII, p. 592, 1.
- מתא**, Μαθῶς, Mattha, père de מקימו et aïeul de הירן, Hairan, Vogüé, p. 5, 1. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2571 c. — Un autre מתא, père de מיכא, Mika. Vogüé, p. 40, 36. — Le mot signifie « donné [par Dieu] ».
- מתבור**. Les בני מתבור, mentionnés. Vogüé, p. 50, 70, et *Inscript. Palmyr.* dans *Journal asiatique*, 1883, p. 243,

244; Φυλή Μαθηλωλείων, et Μαθηλωλείων. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2579. — La tribu mentionnée, Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 437. שלמן, תימרצו et שכ"י sont de la tribu des מתבול, on lit la tribu des Matthabol et le nom de Titus Flavianus Cerealis (Waddington. *l. c.*).

מתבול, Matthbol, fils de... Ledrain, *Études sur quelques inscript. sémit.* dans *Revue d'assyriol.*..., t. I, p. 164.

ג

נ...בנא, ..., fils de הירן. Mordtmann, *l. c.*, p. 39.

נבובד. Voir le nom suivant.

נבובל, Νεβόβαλος, Nebobal. Julius Aurélius Nebobal, fils de שעדו. Il était אסרתג, stratège, די קלניא de la colonie. Lévy, p. 91, x; Vogué, p. 25, 25. — Pour la lecture du même nom, Mordtmann, *l. c.*, p. 25, propose נבובד, Νεβόβαδος.

נבוזבד, Nebozebed, fils de ברנבו, Barnebo, fils de נבוזבד. Vogué, p. 53, 73; Mordtmann, *l. c.*, p. 28.

נבוקוא, Neboqoa. Vogüé, p. 49, 67.

נדרבול, Nedribol, fils de דדא, Douda. Vogüé, p. 62, 93. — Un autre, fils de מקימו. Sachau, *Palmyr. Inscriften*, *l. c.*, p. 742. Le nom signifie « celui que Baal a voué ».

נורבל, Νούρβηλος, Nourbel, père de ירהי, Iarhai. Vogué, p. 74, 24, et fils de שגרי, Schegri. — Un נורבל, père de קוברל. Sachau, *Palmyr. Inscrif.*, dans *Z. D. M. G.*, *l. c.*, p. 744. Ce mot signifie « lumière de Bel ».

Ναζαληγός. Un Ζηγέσιος, fils de Μέσχος, est appelé habitant ou natif de Nezala, station sur la route de Damas à Palmyre. Waddington, *Inscriptions grecques et latines de la Syrie*, section VIII, p. 592, 1.

ננאי, Nannai. Vogüé, p. 80, 132.

ננאיא, Nannia, père de בולקא, Bolqa. Vogüé, p. 49, 67.

- נצור**, *Názσωρος*, Naçor, « défenseur », père de **והבלת**, et ascendant de l'illustre famille de **הירן** et de **אדינת**, Odainath. Vogüé, p. 23, 21. — Nœldeke, *l. c.*, p. 92. Je crois que c'est un nom propre et non un simple titre.
- נצרלת**, Neçrallath, père de **מלכו**, Malkou. Vogüé, p. 88, 150; Nœldeke, *l. c.*, p. 93. Pour **נצר** et **אלת** = celui que protège Allath.
- נרקיס**, Narcissus, fils de **הרי מלא**, Hari-Male. J'ai adopté ici la lecture de Mordtmann. Vogüé, p. 54, 75; Mordtmann, *l. c.*, p. 29; Sachau, *Palmyr. Inscripten*, *Z. D. M. G.*; Nœldeke, *l. c.*, p. 87. En grec, *Ναρκισσός*.
- נשא**, *Nesā* (gén.), Nesa, père de **בלעקב**, Bel'aqab, et aïeul de la femme **אמתצא**, Amthiça. Lévy, 1864, p. 93, xii. Vogüé, p. 43, 51. — Un **נשא**, père de **הגגו**, et fils de **הגגו**, Haggou. Vogüé, p. 46, 61, *c. d.* — Un **נשא**, fils de **צידא**, Çaida, et père de **שלמן**. Lévy, 1864, p. 94; Vogüé, p. 55. — Un **נשא**, père de **זפרא**. Mordtmann, *l. c.*, p. 30; Vogüé, p. 58, 81. — Un **נשא**, surnommé **ברעבדבר**, Bar-Abdibel, père de **יריעבר**. Lévy, p. 71; Vogüé, p. 73, 123 *a.* — Un **נשא**, père de **זבידא**, Zebeida, archonte. Vogüé, *Inscript. palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 233; Schrœder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 422. — Un **נשא**, père de **ירחי**. Mordtmann, *l. c.*, p. 28. — Un **נשא**, surnommé **מכ'י** (?), père de **ירחי**. Euting, p. 7, n° 20. Même que le précédent. — Un Nesa, père de Malkou et fils de *Κωρᾶ* (gén.), appelé aussi ce dernier *Ἀσάσσου* (gén.), Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2578. — Un Nesa, fils de Ala, **עלא**, petit-fils de Nesa et arrière petit-fils de Ala. Waddington, *l. c.*, n°s 596, 2589. *Corpus I. Gr.*, 4489.
- Νασηθή*, **נשאעתה** ou **נשעתה**. Nom de femme, seulement sous sa forme grecque, Sachau, *Palmyr. Inscript.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 741.
- נשום**, *Nássουμος*, Nassoum, père de **מלכו**, grand-père de **מלכו**, et bisaïeul du stratège Julius Aurélius Zabdala.

Lévy, 1864, p. 77; Vogüé, p. 17, 15; Mordtmann, p. 19.
 — Un Nassoum, fils de מלכו, et petit-fils de נשום. Vogüé,
 p. 78, 127 et 128. Ainsi le נשום, qui précède fut son
 grand-père. — Un נשום, fils de מלכו. Sachau, *Palmyr.*
Inscript., dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 743. Voir pour le
 mot, Nœldeke, *Beitraege zur Kenntniss der aramaischen*
Dialecte, dans *Z. D. M. G.*, 1870, p. 89.

ד

- סבא, Σάβα, Saba, « repos ». Vogüé, p. 73, 119. Même nom
 que שבא.
 סוסא, Sousa, fils de מקימו, et petit-fils de עגילו Oggilou.
 Mordtmann, *l. c.*, p. 40.
 סהיאר, Sahiel, petit-fils de אמלא, Amela. Vogüé,
 p. 67, 99.
 סטטילוס, Statilius, Vogüé, *Inscript. palmyréniennes*, dans
Journal asiatique, 1883, p. 244.
 סלוקוס, Séleucus, surnom d'un עגא, Ogga, fils de עזיוו,
 Azizou. Vogüé, p. 21, 17 et 18. En grec Σέλευκος. Lévy,
 1864, p. 88, v; Nœldeke, *l. c.*, p. 92.
 סלוקיא, Séleucie, Vogüé, *Quelques inscript. palmyr.*, dans
Journal asiatique, 1883, p. 244.
 Σωστέριος, père de Diogène, Waddington, *l. c.*, p. 594,
 n° 2571 c.
 ספטמיוס, Septimius. Un Septimius הירן, Hairan, fils de
 אדינת, Odainath. Vogüé, p. 24, 22. — Septimius אדינת,
 Vogüé, p. 25, 23. — Septimius Odainath, roi des rois.
 Vogüé, p. 28, 28. — Septimius ורוד, Vorod. Voir à ורוד.
 Vogüé, p. 25, 24. — Septimius Apsaeus. Voir à 'Αψαίος.
 ספטמיא, Septimia, בתובי, Bathzabbai, Vogüé, p. 29, 29;
 Mordtmann, *l. c.*, p. 26.
 ספטמיא, Σεπτιμιοι, Septimiens. Titre que prennent les amis

- de Septimius Odainath מלכא מלך, roi des rois. Vogüé, p. 28, 28; Nœldeke, *l. c.*, p. 100.
- Σώπατρος, Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2574.
- ספירן, Sefiran, Vogüé, p. 72, 118.
- סריכו, Σόραϊκος, Soraikou, père de חירן, Hairan. Vogüé, p. 26, 26; et p. 68, 101. C'est le même nom que שריכו, par suite de la confusion presque constante, en Palmyrénien, de la chuintante ש avec le ס.
- Σ..... Un nom divin de lecture douteuse commençant par Σ. Waddington, *l. c.*, p. 549, n° 2574.

ע

- ...עב, paraît à la suite du nom de טטרקול, Tétricolus, sur une pierre, devant la porte du temple du Soleil, à Palmyre. Mordtmann, p. 45.
- ...עב, deux noms propres commençant par ...עב. Mordtmann, *l. c.*, p. 36.
- עבא, Aba, Vogüé, p. 68, 102. — עבא, fils de חירן, Hairan. Mordtmann, p. 39. — Mordtmann, *l. c.*, p. 32, lit aussi עבא, le nom du père de זבידא, lu עבדא. par Vogüé, p. 60, 86. — Sachau, *Palmyr. Inscript.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 745.
- עבדא, lu עבא, par Mordtmann. Voir le mot précédent.
- עבדבל, Abdibel, un נשא, Nesa, surnommé ברעבדבל, fils d'Abdibel. Lévy, 1864, p. 71; Vogüé, p. 73, 123 a.
- עבדבור, Ἀβδύβωλος, fils de תימרצו, Thaimreçou. Vogüé, p. 12, 6.
- עבדי, Ἀβδαῖος, Abdai, fils de מלא, Male. Vogüé, p. 13, 7. — Un Ἀβδαῖος, fils de Μόσχος. Sachau, *Palmyr. Inscrif.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 747.
- עבדלת, Abdallath, pour עבד et אלת, fils de ערבי, Arabai,

et père de עגילו, Oggilou. Vogüé, p. 65, 94. — Nældeke, *l. c.*, p. 93.

עבדעתה, Abdathe = de עבד et עתה, serviteur de Athe.

עבדו, Obeidou, mari de בתזבידה, Bathzebeida. Vogüé, p. 59, 84. Remarquer l'influence arabe dans le nom.

עבסא, Absa, *Revue d'assyriologie* fasc. II, p. 76.

עגא, "Oγγα, Ogga. Un Julius Aurélius Ogga, surnommé סלוקוס, Séleucus. Lévy, p. 83, v; Vogüé, p. 21, 17 et 18; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 287. Cet Ogga était fils de עזיו, Azizou, et stratège de Palmyre. — Un עגא, fils de בורפא, Mordtmann, p. 61. — Un עגא, père de עגילו, Ogilou et fils de בקימו, Moqeimou, Mordtmann, *l. c.*, p. 37. — עגא, père de זבדבור, Zabdibol, Mordtmann, p. 40. — עגא, Julia Aurélia Ogga. Elle fut femme de Julius Aurélius בולקא, Bolqa, fils de Zabdibol. Vogüé, p. 49, 67. — עגא, père de בכי, Makkai, laquelle Makkai fut femme de מלא, Male. Euting, p. 5, n° 6. — Un עגא, Ogga, fils de הירן, et petit-fils de עגא. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 441.

עגילו, "Oγγιλος. Un Ogilou, fils de בקימו. Vogüé, p. 50, 70.

— Un autre, père de בקימו. Mordtmann, *l. c.*, p. 42. —

Ogilou, fils de הירן, Hairan. Mordtmann, p. 43.

— Ogilou, fils de עגא et mari de אמתהא, Amthaha.

Mordtmann, p. 37. — Ogilou, fils de בורפא, Borepha.

Mordtmann, p. 60. Voir pour le mot, Nældeke, *Beitraege*

zu Kenntniss der aramaeische Dialecte, dans *Z. D. M. G.*,

1870, p. 90. — עגילו, appelé aussi שלמוי, Schalmavi.

Wright, *Proceedings*..., nov. 1885. — Un עגילו, père de

אקבא. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 440.

עגלבו, Aglibol, divinité lunaire; fréquent. Sur les lampes en terre cuite de Palmyre, son nom paraît souvent. On y lit עגלבו ומלכבל, Aglibol et Malakbel. Aglibol est représenté sous la forme d'un jeune guerrier romain sur la stèle à inscription bilingue du Capitole.

- עדנא**. On lit le nom de **עדנא מבא**, « la bonne fortune », ou plutôt « la bonne opportunité », sur l'autel que consacre Zebeida, fils de Zabdeathe, « à celui dont le nom est béni », et à **עדנא מבא**. Vogüé, p. 53, 74.
- עזי**, Ouzzi. Vogüé, p. 86, 146 et 147.
- עזי**, Aziz, surnommé **דברא**, Dabra, fils de **תיבור**, Thibol, et petit-fils de **לשמש תיבור**, Lischmasch Thibol. Ledrain, *Quelques inscript. palmyr.*, dans *Revue d'assyriologie, l. c.*, t. I, p. 74. 3; Wright, *Proceedings...*, novembre 1885.
- עזיו**, 'Αζίζου (gén.). Azizou, fils de **עזיו**, petit-fils de **שאילא**, Scheila. Vogüé, p. 65, 95. — Le même, père de **עגנא**, surnommé Séleucus, le stratège de Palmyre. Lévy, 1864, p. 83; Vogüé, p. 21, 17 et 18; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 287; Prætorius, *Z. D. M. G.* — Un **עזיו**, Azizou, fils de **ידיבל**, Iedeibel. Vogüé, *Inscriptions palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 243 s.
- עלא**, 'Αλα (gén.), Ala, fille de **זבידא**, Zebeida. Vogüé, p. 67 98. — Une **עלא**, fille de **ירחי**, Iarhai, aussi appelé **אבב**. — Ledrain, *Quelques Inscriptions palmyr.*, dans *Revue d'assyriologie, l. c.*, p. 75, 5; Wright, *Palmyr. Inscript.*, dans *Proceedings...*, novembre 1885. — Un Ala, fils de Nesa et petit-fils de Ala. Waddington, *Inscrip., l. c.*, p. 596, 2589, *Corpus I. G.*, 4489.
- עליי**, 'Ολαίης, Olaii, fils de **בוקימו**, Moqeimou, et père de **בולכו**, archonte. Vogüé, *Inscriptions palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 233. Le mot est un diminutif de **עלי**.
- עלינא**, 'Αλαίνης, Alaine, « l'élevé ». Un **עלינא**, surnommé **צפרא**, père de **הירן**, grand-père de **שרכו**. Vogüé, p. 15, 10. — Un **עלינא**, surnommé aussi **צפרא**, père du précédent.
- עלישא**, Alaischa. **עלי** est pour le nom divin et **שא** pour **נשא**, celui que « l'élevé a soulevé ». Sur deux tessères du musée du Louvre, **עלי** est mis pour le dieu **בל**. Nous

- avons אלהשא et תימשא. Blau, *Palmyr. Relief mit Inschrift*, dans *Z. D. M. G.*, 1874, p. 74. — Un עלישא est avec בעלתגא, Bælhthega, fils de בונא. Blau, *l. c.*; Wright, *Transactions...*, *l. c.*, p. 3.
- עלישן, Alaischan, fils de מלכו. Mordtmann, p. 58.
- אלפנא, Ἀλαφώνας, Alafona. Un יול אור אלפנא, Julius Aurelius Alafona. Lévy, 1864, p. 69; Vogüé, p. 74, 123, Oxford, III. Cet Alaphona est appelé dans le texte grec Ἀντίπατρος ὁ καὶ Ἀλαφώνας. Il était fils de אעילמי.
- עמר, Amar. Euting, *l. c.*, p. 4.
- ענני, Ἄννης, Anani, fils de מלכו. Vogüé, p. 74, 124. — Un autre, grand-père de celui-ci, fils et père de מלכו. Ibid.
- ערבי, Arabai, père de עבדלת, Abdallath. Vogüé, p. 65, 94.
- עשתה, Aschthe. Elle est fille de ... בול, Bol... Mordtmann, *l. c.*, p. 38. Euting, p. 4. Le mot signifie « la penseuse », et répond au grec Μητις.
- עשתור, Ἀστωρος, Aschthour, fils de בידיא, Baida, et père de זבידיא, Zebeida. Vogüé, p. 8, 4. — Rapprocher de ce nom le nom grec Ἀσθουρος. — עשתור, père de וזהבא, Vahba, et grand-père de la femme שכני, Schoukkai. Euting, p. 8, n° 23.
- עתה, Atha, fils de זבדבול, Zabdibol. Mordtmann, p. 54.
- עתה, Athe, et עתי, divinité de Palmyre, entrant dans la composition d'un certain nombre de noms propres. עתה, en dehors des inscriptions palmyréniennes, est mentionné comme personnage mythique de l'Adiabène dans le fragment de Méliton, publié par Cureton. Voir aussi E. Renan, *Mémoire sur Sanchoniaton*, académie des inscriptions, XXIII, 2° partie, p. 322.
- עתי, Athi, fille de שלמלת, Schalmallath. Vogüé, p. 44, 54. Schalmallath est fils de מועני, Ma'nnai. (*Ibid.*)
- עתילנא, Athelena, « Athe qui est à nous ». Meyer, *Z. D. M. G.*, p. 31, 731. — Sachau, *Inscrif.* dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 742.

- עתנתן, Athenethan, « celui que Athe a donné », fils de כהילו. Vogüé, p. 37, 30.
- עתעי, Ath'ai, רפא, médecin, père de זבידא, Zebeida. Vogüé, p. 67, 98.
- עתעקב, Ἀθηάκουος, Athe'aqab, « celui qu'Athe a récompensé », fils de גדיא, Gadia. Vogüé, p. 38, 31. Le même était aussi père de גדיא (*Ibid.*). — Un עתעקב, Athe'aqab, fils de רפאבול, Refabol. — Un autre, père de ce dernier. Vogüé, p. 48, 66. Ce עתעקב est surnommé נבובל, Nebobal. — Un עתעקב, père de אמה, sa fille. Euting, p. 7, n° 18. — Un עתעקב, fils de זכד ובדעתה אראש, Zebed Zabdathe Arasch. Euting, p. 7, n° 19. — Un עתעקב, surnommé תימא, Thaima, père de הבא, Haba. Euting, p. 9, n° 52. Voir sur le mot, Nœldeke, *l. c.*, p. 92. — Un Athe'aqab, frère du stratège Julius Aurélius Eibas. Waddington, *Inscript.*, *l. c.*, p. 598, 2597.
- עתרגתה, Ἀτεργάτης, Athergalthe. Nommée avec מלכבל et תימי, Thaimi. Vogüé, p. 7, 3. — Le mot est probablement composé des deux noms divins : עשתר et עתה.
- עתשא, Ὀτταισος, Athesa. Mot composé de עת נשא et qui a le même sens que Νασεζθη, de נשא, et עת. Sachau, *Palmyr. Inschrif.* dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 739.

פ

- פחא. Un פחא, fils de חגגו, Haggou. Vogüé, p. 46, 61, *b. c.*
- פליפום, Philippe. Lévy, 1884, p. 77, iv; Vogüé, p. 17, 15; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 284; Mordtmann, *l. c.*, p. 19. C'est Julius Philippus ou Philippe l'Arabe dont le nom a été effacé à dessein sur l'inscription, parce qu'il fut le meurtrier et le successeur de Gordien III.
- פלהא, Phelha, père de Marius Philinus Raai. Vogüé, p. 24,

22. Lévy refuse de voir là un nom propre se rapprochant de Πέλεκος, et rend פלחא par *miles* ou στρατιώτης. Lévy, 1869, p. 287.
- פלמעתה, Φαλέτατος. Il n'y a de ce nom que le grec; mais j'ai cru devoir le donner en palmyrénien, tel qu'il devait être. Vient de פלמ « sauver », et de עתה « celui que sauve Athe ». Sachau. *Palmyr. Inschrif.* dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 74.
- פלינוס, Philinus. Un Aurélius Philinus, fils de Marius Philinus Raai. Vogüé, p. 24, 22. Rendu en grec par Φιλίνος. Mordtmann, *l. c.*, p. 24. Cet Aurélius Philinus est appelé רב לגיונא די בצרא, chef de la légion de Boçra. Voir aussi Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 286 s.
- פלינס, Philinus. Ledrain, *Revue d'assyriologie...*, fasc. II, p. 77, 2; Euting, p. 9, n. 34.
- פלקם, Φηλιξ, Félix. Nœldeke, *Beiträge zur Kenntniss der aramaeischen Dialecte*, dans *Z. D. M. G.*, 1870, p. 88. — טבריום קלודים פלקם, Tiberius Claudius Félix. Lévy, 1864, p. 101, xvii.
- פרד, Parad. Lecture proposée par Mordtmann, p. 29, au lieu de פרנר, Parnar, fils de דודי ou דודי.
- פרנר (?), Parnar, fils de דודי ou דודי. Voir au mot précédent. Vogüé, p. 54, 75; Mordtmann, p. 29.
- פלפטר, Philopator, père d'Alexandre. Vogüé, *Inscriptions palmyréniennes* dans *Journal asiatique*, 1883, p. 233.
- פציאר, Peçiel, « affranchi de Dieu », fils de שדי, Schaddai, et petit-fils de רפבול אראש, Refabol Arasch. Euting, p. 6, n. 13.
- Φοράθου (gén.), Phorath, ville de la Mésène ou de la Choraène, à quinze milles de Spasinou-Charax, probablement *Epara* de la carte de Peutinger, sur la route de Séleucie et de Vologésias. Waddington, *l. c.*, p. 596, 2589; *Corpus I. gr.*, 4489.
- פרנק, Φαρνάκης, Parnake. Sachau, *Palmyr. Inschrif.* dans

Z. D. M. G., 1881, p. 737. — Ç'a été le nom de plusieurs Persans, entre autres du satrape, père de Pharnabaze; du père d'Artabaze. Ce fut aussi le nom d'un roi du Pont, aïeul de Mithridate.

צ

- צדי**, Çadi, père de **פרנך**, lecture de Vogüé, p. 54, 75. — Un autre, ou le même, père de **נרקים** et fils de **מלא**. Vogüé (*Ibid.*). Mordtmann propose la lecture **הרי** ou **הדי**, père de **פרד**, p. 29. Pour le deuxième nom il le joint au premier, et lit **הרי מלא**. Hari-Male, p. 29.
- צידא**, Çaida, fils de **ברק** et père de **נשא**, Nesa. Vogüé, p. 55, 76. Lévy, avant lui, avait lu **הירא**, 1864, p. 94, xiii. La différence des deux lectures s'explique par la ressemblance, dans les textes palmyréniens, entre le **צ** et le **ה**. Voir Lévy, 1869, p. 289.
- צנבא**, Çenabar, fils de **שריכו**, Schoraikou. Vogüé, p. 79, 130.
- צעדי**, Ça'di, fils de **אלהשא**, Elasa, et père de **אלהשא**. Vogüé, p. 50, 70. — Un autre, **צעדי**, fils de **מקימו**, Moqeimou, et petit-fils du plus ancien des deux Elassa (*ibid.*). — Un **צעדי**, fils de **אלהשא** et petit-fils de **בידא**, de la même famille que les précédents. Wright, *Proceedings...*, 1883-1884, p. 27. — Un **צעדי**, père de **מקימו**, de la famille des précédents. — Un **צעדי**, père de **מקימו** et grand-père de sa petite-fille, **הרא**. Euting, p. 7, n. 22. Voir sur le mot, Nœldeke, *Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialecte*, dans *Z. D. M. G.*, *l. c.*, p. 88.
- צפרא**, Σεμφεράς, Ceffera. Deux **עלינא** ont eu le surnom de Ceffera. Vogüé, p. 15, 11, et 15, 12.

ק

- קזבל, Qazbel. Vogüé, p. 80, 131. — Un קזבל, fils de נורבל, Nourbel. Sachau, *Palmyr. Inscripten* dans *Z. D. M. G.*, 1882, p. 744.
- קחזן, Qahzan, de la racine arabe $قحز$ = frapper. — זבדנבו זבדנבו, Zabnebo Qahzan, père de זבדי, Zabdai, די מן בני, des fils de Ma'zian. Euting, *l. c.*, p. 3.
- קלודים, Claudius, Κλαύδιος. Nœldeke, *Beitraege...* dans *Z. D. M. G.*, *l. c.*, p. 87 et p. 92; aussi la forme קלודים (*Ibid.*).
- קלקס, Kilix. En grec, Κιλίξ, appelé בהר די קיסר, affranchi de César, ἀπελευθερωτός. Vogüé, *Quelques inscript. palmyr. inédites*, dans *Journal asiatique*, 8^e série, t. II, 1883, p. 158 et 159.
- קסטון, Qastoun. Peut-être un nom de lieu? Schrœder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 430.
- קסינא, Κασσιανός, Cassianus. Un Cassianus, fils de מעני, Man nai et père de Julius Aurélius שלמא. Lévy, 1864, p. 90, ix; Vogüé, p. 27, 27; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 288.
- קסר, César. Alexandre César. C'est Alexandre Sévère, qui passa par Palmyre, l'an 229, en allant à sa campagne contre les Perses.
- קרא, Qare, « appelant », père de ירחי. Vogüé, p. 61, 91.
- קרבה, Qariba, fille de מוזבנא. Vogüé, p. 69, 105.
- קרבולון, Corbulon, surnommé כשירא, le puissant. Vogüé, *Inscript. palmyr.*, dans *Journal asiatique*, 1883, p. 238.
- קרכפינוס, Crispinus. Rutilius Crispinus, commandant des légions romaines en passage par Palmyre. Porte le titre de היגמונא, ἡγεμών. Lévy, 1864, p. 77, iv; Vogüé, p. 17, 15; Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 284; Mordtmann, *l. c.*, p. 19. Voir à Julius Aurelius Zabdala.

ר

- רבאל, 'Ράβηλος ou 'Ράβιλος, Rabbel שלמא, Schalme, père de ירהבולא, Iaribola. Wright, *Transactions...*, p. 1. Le nom vient de רב et de אר. — Un רבאר, Rabbel, surnommé ירה, Iarha. Wright, *Proceedings...*, nov. 1885.
- רבעדת, Reba'dath, semble un nom d'endroit. Le rapprocher des בני הלה, fils de Hélah. Vogüé, p. 49, 67.
- רבאסירא, Rabasira. On mentionne le הכלא די, temple de Rabasira. Vogué, *Inscript. palmyréniennes dans Journal asiatique*, 1883, p. 233.
- רבת, Roubath, un Roubath, בר בלעקב, fils de Bel'aqab, qui a pour femme ou pour sœur, מקי, Maqai. Müller, *Vier P. Inscr., l. c.*, p. 977.
- רומקא, Romaiqa, fille de יריעבל, Iaribel. Vogüé, p. 59, 83.
- רה. Nom d'une divinité, sorte d'Aphrodite. Mordtmann... p. 17.
- רמשא, Ramsa, « celui que l'élévé a porté ». Sachau, *Palmyr. Inscript.*, dans *Z. D. M. G.*, 1881, p. 744.
- רעי, 'Ραιος, Raai, « familier », père de ירהי. Vogüé, p. 19, 16. — Un רעי, Raai, qui s'appelle Marius Philinus Raai, et qui est fils de פלהא. Vogüé, p. 24, 22. Traduit dans un texte grec par 'Ηλιόδωρος. Mordtmann, *l. c.*, p. 24. — Un רעי, père de ירהי et aïeul de מלא, lequel Male est surnommé Agrippa. Waddington, *l. c.*, p. 595, n° 2585.
- רעי"א, Raia, Vogüé, p. 83, 139.
- רעתה, fille de Moqeimou. Clermont-Ganneau, *Antiquités et inscriptions inédites de Palmyre*, dans *Revue archéol.*, juillet-août, 1886, p. 19.
- 'Ρεφέλου (gén.). Un Rephelus, רפאל de רפא et de אל, fils d'Αριστέου (gén.) et père de Ala, père de Nesa. Waddington, *l. c.*, p. 596, 2589; *Corpus Insc. gr.*, 4489.
- רפאבול, 'Ρεφάβωλος. Un Julius Aurélius Refabol, fils de עתעקב,

- Athe'aqab. Vogüé, p. 48, 56. — Un autre, רפאבול, son grand-père, fils de עתעקב, et père de עתעקב (*ibid.*). Le sens du nom est celui-ci : « celui qu'a guéri le dieu Bol. »
- רפבול, Refabol. Même nom que le précédent. — Un רפבול אראש, Refabol Arasch, père de שדי, Schaddai, et grand-père de פציאל, Peziel. Euling, p. 6, n° 13. — רפבול, fils de עתעקב et petit-fils de אראש זבד וזבדעתי אראש, Zebed Zabdeathe Arasch. Euling, p. 8, n° 19.
- רפהא, Refah, fils de נשא, Nesa, et père de דועפצו (?). Ce sont les lectures de Vogüé, p. 58, 81. Mordtmann, p. 30, propose דפרא pour רפהא, et דועפצו תמני.
- רשי, Raschi, fils de מלכו, Malkou. Vogüé, p. 82, 136.

ש

-ש, père de לשמש, grand-père de ...ה, bisaïeul de ידי. Mordtmann, *l. c.*, p. 42.
- ...ש, fils de בלשורי, Belschouri, fils of הירן. Euling, p. 5. Le nom est probablement ש[ב]י, connu par une inscription, comme étant un fils de בלשורי, fils of הירן. Blau, *l. c.*, p. 74 s; Wright, *Transactions...*, p. 3.
- שאילא, Σαίλας, Scheëila. Rapprocher le nom de Σιλᾶς des *Actes des Apôtres*. Scheëila, père de עזיוו et grand-père de עזיוו. Peut-être שאילא, n'est-il qu'un surnom, et faut-il considérer עזיוו comme le fils de שאילא, Azizou Scheëila. Lévy, p. 83; Vogüé, p. 21, 17 et 18; Lévy, 1869, p. 287; Praetorius, *l. c.*, p. 510; Nœldeke, *l. c.*, p. 97. שאול équivaut pour le sens à שאילא.
- שבא, Σαβᾶ. Schaba, « repos », père of הירן, Hairan, et fils of הירן. Vogüé, p. 7, 3. Même que סבא.
- שבי, Schabbai, fils of בלשור, père of בונא, et aïeul of עלישא et of בעלתגא, Beëltaga. Blau a mal lu : ישבי, Iaschoubi, 1874, p. 74; Wright, *Transactions...*, p. 3.

- שבת, Schabath, père de בונא. Vogüé, p. 7, 3.
 שגיאן a aussi la forme סגיאן.
 שגל, Schegol, « épouse ». Une שגל, fille de שכ"י. Vogüé, p. 43, 49. Elle était femme de ויהבלת, fils de מעני. Mannai. — Une autre שגל, fille de מלכו. Vogüé, p. 44, 60. — Une autre, fille de אלהבל, Elabel, et mariée à son parent ויהבלת. Vogüé, p. 44, 57. — שגל, fille de מקימו, Moqeimou, et petite-fille de ירהבולא. Mordtmann, *l. c.*, p. 42. — Une שגל, fille de הנודי, Hanoudi, et petite-fille de מקימו, Moqeimou. Schröder, *N. P. I., l. c.*, p. 439.
 שגרי, Schegri. Vogüé, p. 74, 124. De שגר = il a envoyé.
 שדי, Σαδδαιος, Schaddai. Euting, p. 5, n° 9. — Un שדי, fils de רפבול אראר, Rebafol Arasch, et père de פציאל, Peziel. Euting, p. 6, n° 13. — Un שדי אקמי, Aqmi(?) Schaddai, père de שלמא. Euting, p. 6, n° 14. — Un שדי אראש, Schaddai Arasch. Euting, p. 6, n° 15.
 שזא, Schaza, les בני שזא. Mordtmann, p. 56.
 שכ"י, Σοχκαίς, Schokkai, fils de ויהבלת, Vahaballath. Vogüé, p. 41, 37; et p. 77. — שכ"י, Schokkai, fils de ויהבלת. Mordtmann, *l. c.*, p. 61. Voir Nœldeke, *Beitraege..., l. c.*, p. 88. — שכ"י, fille de והבא, Vahba, fils de עשתור, Aschthour. Euting, p. 8, n° 23. — Un שכ"י, père de בני מתבול, et aïeul de שלמן, de la tribu des מתבול. Schröder. *N. P. I., l. c.*, p. 437.
 שלום, Schaloum, *Revue d'assyriologie...*, fasc. II, p. 76.
 שלמא, Σαλαμης, Schalme. Julius Aurélius שלמא, fils de קסינא, Cassianus. Lévy, 1864, p. 90, ix; Vogüé, p. 27, 27. Nœldeke, *l. c.*, p. 70. Ce Julius Aurélius Schalme, était הפקא ἱππεύς Ῥωμαίων, chevalier romain. — Un personnage s'appelle עבד שלמא. Mordtmann, p. 57. — Un רבאל שלמא, Rabaël Schalme, père de ירהבולא, Iarhibola. Wright, *Transactions..., l. c.*, p. 1. — שלמא, fille de אקמי, Aqmi(?) שדי, Schaddai. Euting, p. 6, n° 14. — Une שלמא. Euting, p. 7, n° 17.

שלמלת, Σαλμαλλαθος, Schalmallath, fils de מלא, qui porte les noms de יוליס אורלים, Julius Aurélius Schalmallath. Lévy, 1864, p. 88, vii; Vogüé, p. 13, 7. Il était רב שירתא, chef de caravane. — Un autre שלמלת, fils de מעני, Mannai Vogüé, p. 44, 54. — Un Schalmallath בר זבדא, fils de Zabda. Müller, *Vier Palmyr. Grabinschriften, l. c.*, p. 973. Pour le mot qui vient de שלם et de אלת, Allath, voir Nœldeke, *l. c.*, p. 93.

שלמן, Schalmon, fils de כיתות, Kithoth. Vogüé, p. 39, 33. — Un autre, fils de תימצא, Thaimiça. Vogüé, p. 43, 49. — Un שלמן, fils de נשא, Nesa. Lévy, 1864, p. 94, xiii; Vogüé, p. 55, 76. — Un שלמן, fils de תימרצו, de Thaimreçou et petit-fils de שכיי, Schokkai, de la tribu des בנימתבול. Schrœder, *N. P. I., l. c.*, p. 437.

שלמת, Schalmath, fille de חרי, surnommé בגרו, Bagoraz. Sachau traduit : fille, חרי, affranchie, de Bagoraz. Sachau, *Z. D. M. G.*, p. 737; Wright, *Proceedings...*, 1883-1884, p. 29.

...שמ. Les ...בני שמ, enfants de Schm..., Mordtmann, *l. c.*, p. 56. Peut-être les בני שמון, enfants de Schemoun.

שמואל, Σαμουήλος, Schemouel, fils de ר'וי, Lévi. Vogüé, p. 47, 65. — Un שמואל, grand-père du précédent et père de ר'וי. (*Ibid.*)

Σαμένα. Un Julius Aurélius Σαμένα Ἀθεολία. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2577.

שמון. Les בני שמון, enfants de Schemoun, mentionnés.

שמעון, Συμώνης, Schimeön,ח, fils de אר[אש]. Euting, p. 8, n° 24. — Schimeön, père de מלא. Vogüé, p. 71, 114. — Un autre, Vogüé, p. 79, 129. — Un שמעון, père de מוקימו. Merx, *l. c.*; Lévy, 1869, p. 290

שמש, Schemasch, dieu adoré à Palmyre, fréquent.

שמש, ou mieux שמש, Schemschi, père de זבא. Mordtmann, *l. c.*, p. 37.

שמשגרם, Σαμσιγέραμος et Σαμψιγέραμος. Le nom sous cette

- dernière forme était commun surtout à Émèse, Schamshigeram, « celui que le dieu Schemasch a réconforté. » — Un שמשגרם, père de לשמש, Lischmasch. Vogüé, p. 54, 75; Mordtmann, *l. c.*, p. 29. — Un Samsigeramos בוי, Βίως, père de תימשא, et aïeul de אלהשא. Schröder. *N. P. I.*, *l. c.*, p. 439.
- שעדו. On trouve le grec Σάδοος, et ailleurs le mot au génitif sous la forme Σοάδοου (gén.), Soadou, fils de חירא, Haira, et père de Julius Septimus נבובל, Nebobal. Lévy, 1864, p. 91; Vogüé, p. 23, 24. — שעדו, père de לשמש, Lischmasch. Lévy, 1864, p. 99, xvi. — שעדו, fils de תימא, Thaime. Lévy, 1869, p. 291. Le nom a aussi la forme סעדו, Soadou, par suite de la confusion, dans les textes palmyréniens, de la chuintante ש avec le ס.
- שעדי. Un מלכו שעדי, Malkou Scha'di, père de מלכו. *Revue d'assyriologie...*, 1^{re} année, p. 77, n° 3.
- שריכו, Σόραικος et Σόραικος, Schoraikou, fils de חירן, fils de עלינא, fils de צנברא. — Un שריכו, père de צנבר, Çenabar. Vogüé, p. 79, 130; Mordtmann, *l. c.*, p. 17; Nældeke, *l. c.*, 1870, p. 89 et 91. C'est le même nom que סריכו.
- Σ...is. Un Julius S...is. porte le titre de ἀπελευθερος de Γαίου Ἰουλείου Βάσσου, Caius Julius Bassus. Il a pour fils Heiba. Waddington, *l. c.*, p. 594, n° 2571 c.

ת

- תדמור, Ηζλμμρα (acc.), nom de Palmyre. Vogüé, *Inscript. palmyr. inédites* dans *Journal asiatique*, 1883, p. 152. Les Palmyréniens appelés בני תדמריא. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 431.
- תיבור, Thibol, fils de לשמש תיבור, Lischmasch Thibol, et père de עזיז, Aziz. Ledrain, *Quelques inscript. palmyr.*,

- dans *Revue d'assyriologie...*, p. 74, 3; Wright, *Proceedings...*, nov. 1885. — Un autre, père de **לשמש**, et grand-père du précédent (*Ibid.*). — Un **תיבור** surnommé **הירן**, ou fils de **הירן**, sur une de ces tessères appelées par M. Mordtmann « emblèmes de mariage », *Heirathsanzeiger*, p. 54.
- תיבי**. Mordtmann, p. 59, en fait un nom ethnique et rend **תיבי** par Mannai, le Thaibite.
- תימא**, *Θαίμας*, Thaime. Un **תימא**, fils de **מקימו**, Moqeimou, et père de **תימרצו**. Vogüé, p. 12, 6. — Un **תימא**, père de **תימרצו**. Vogüé, p. 67, 98. — Un **תימא**. Vogüé, p. 60, 88. — Un **תימא**. Vogüé, p. 70, 113. — Un **תימא**, Thaime, fils de **אלהשא**, Elasa. Vogüé, p. 50, 70. — Un **תימא**, père de **בורפא**, Borefa. Vogüé, p. 70, 109. — Un **תימא**, surnommé **לשמש**, père de **שעדו**. Lévy, 1869, p. 291. — Un **תימא**, père de **לשמש**. Mordtmann, *l. c.*, p. 40. — Un **תימא**, surnommé **עתעקב**, Athe'aqab. Euting, p. 9, n° 32. — Un **תימא**, fils de **והבלת**, fils de **תימא**. Euting, p. 10, n° 35. — Les **בני תימא**, mentionnés par Mordtmann, p. 55. — Un Thaime, fils de **מקימו**, petit-fils de *Gabba*, et père de Zebeida. Waddington, *l. c.*, p. 597, 2591.
- תימאלא**, Timolaüs, fils de **אדינת**, Odainath, et de Zénobie.
- תימי**. Divinité nommée avec **מלכבל** et **עתרעתה**, Athergalthe. Vogüé, p. 7, 3; Mordtmann, *l. c.*, p. 51. Elle correspond à **גד**.
- תימי**. Les **בני תימי**, mentionnés. Mordtmann, p. 55.
- תימני**. Lecture douteuse, proposée par Mordtmann, p. 30. **תימני** serait le père de **גבגב**, et le fils de **זפרא**.
- תימועמד**, *Θαιμοαμειδος*, Thaimoamed, « celui que Thaimi soutient », fils de **משכו**, et père de **זבידא**. Vogüé, p. 74, 124.
- תימנא**, Thaimiça, père de **שלמן**. Vogüé, p. 43, 49. Le mot est composé du nom divin, **תימי**, et du verbe **ינא**.
- תימשא**, Thaimiça, fils de Samsigéramos Byssos, et père de **אלהשא**. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 439.

תמר, Thamar (?). Euting, p. 10, n° 42.

תִּמְרָצוּ, Θαιμρέζου, Thaimreçou. Un תִּמְרָצוּ, fils de תִּמָּא, et petit-fils de מְקִימוּ. Vogüé, p. 12, 6. Il était שִׁירְתָּא, chef de caravane. Une statue lui a été élevée par la caravane venant de Karak-Hispasinou. — Un תִּמְרָצוּ, même que le précédent, père de יָדִי, Iaddai. Vogüé, p. 67, 98. — Un autre, fils de כִּיתוֹת, Kithoth, et petit-fils de תִּמָּא. — Un תִּמְרָצוּ portant le titre de גְּבִיחְתָּא, et père de יַעֲקוֹב. Iaqoub. Vogüé, p. 58, 82. — Un autre, fils de זְבֻדְבוֹר. Euting, *l. c.*, p. 9, 26. — Un תִּמְרָצוּ, mentionné avec הַבִּיבִי. Euting, p. 10, 40. — Un תִּמְרָצוּ, fils de שְׂבִי, et père de שְׁלֹמֶן, de la tribu des בְּנֵי מִתְבוֹר. Schröder, *N. P. I.*, *l. c.*, p. 437.

APPENDICE

Je n'ai eu entre les mains qu'au moment où j'achevais de corriger les épreuves :

Müller, *Vier Palmyrenische Grabinschriften*, dans *Sitzungsberichte d. K. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Philos. Histor. classe*, 1884.

Clermont-Ganneau, *Antiquités et inscriptions inédites de Palmyre*, dans *Revue archéologique*, juillet-août 1886, p. 17-32.

J'ai pu, vers la fin, glisser dans mon travail quelques-uns des noms propres contenus dans ces deux études. Voici les autres :

אכרן (?), Akran. Unש, Sch... Akran, père de מרת'י, Marthei. C.-G., p. 27.

אעויד, A'veid, Ἀουεΐδος. Un Malkou A'veid, père de Zabdibol et aïeul de Malikou. C.-G., p. 21.

בולהא (?), Bolha, fils deעת, Athe...., peut-être Bolha-Athenathan. C.-G., p. 25. — Un בולהא, Bolha עתהן, Athehan (?), père de בורפא, Borepha. C.-G., p. 25.



- בורפא, Borepha. Un Borepha, fils de Bolha Athehan (?).
C.-G., p. 25. — Borepha, père de הנתא, Hannata. C.-G.,
p. 23.
- בלעקב, Bel'aqab, père de רבת, Roubath. M., p. 977.
- בתי, Batthai, père de ירחי, Iarhai. C.-G., p. 21.
...י. Peut-être *Vahba*, fils de Malkou Male. C.-G., p. 17.
- זבדא, Zabda, père de שלמלת, Schalmallath. M., p. 973.
- זבדבול, Zabdibol, fils de Malkou A'veid et père de Malkou.
C.-G., p. 21.
- זבדבל, Zabdibel, fils de Moqeimou-Haba. C.-G., p. 27.
- הנתא, Hannata, fille de Borepha. C.-G., p. 23.
- ידיעבל, Iedibel. M., *l. c.*
- ירחבולא, Iarhibola, fils de יהבלת גורא, Vahaballath Goura.
M., p. 974.
- ירחי, Iarhai, père de בתי, Batthai. C.-G., p. 21.
- מלא, Male, deuxième nom de מקימו, Moqeimou, père de
...י. C.-G., p. 17. — Un Male, fils de Moqeimou. C.-G.,
p. 32.
- מלי, Malai, deuxième nom de Malkou, père de עתעקב,
Athe'aqab. C.-G., p. 24.
- מלכו, Malkou, fils de Zabdibol, petit-fils de אעויד, Ma-
lkou A'veid. C.-G., p. 21. — Un Malkou, fils de Moqei-
mou et père de עגילוי, Ogilou. C.-G., p. 23. — Un
מלכו, Malkou-Malai, père de עתעקב, Athe'aqab. C.-G.,
p. 24.
- מקימו, Moqeimou, père de רעתה, Ra'ita. C.-G., p. 19. —
Moqeimou Male, père de ...י. C.-G., p. 17. — Moqei-
mou, père de Malkou et aïeul de עגילוי, Ogilou. C.-G.,
p. 23. — Un Moqeimou, fils de זבדבל, C.-G., p. 27. —
Un Moqeimou, père de מלא, Male, p. 32.
- מרתוי, Marthei, fille de אכרן...ש, Sch.. Akran. C.-G., p. 27.
- עגא, Ogga, père de צדתא, Çaddatha. C.-G., p. 31.
- עתהון, Athehan (?), père de בולחא (?) Bolha, et grand-père
de בורפא. C.-G., p. 25.

.. עתנת (?), Athê...; Athê... Bolha, père de בולה (?). C.-G.,
p. 25.

עתקב, Athê'aqab, fils de מלכו מלי, Malkou Malai.

צדתא, Çaddatha, fille de עגא, Ogga. C.-G., p. 27.

.... ש. Un אכרן ש, père de מרת'י, Marthei, C.-G., p. 27.

שלמלת, Schalmallath, fille de Zabda. M., p. 973.

Il faut remarquer qu'en prenant la prononciation du grec, בולכו se peut lire de deux manières : Malkou ou Malikou. On a, en effet, Μάλκος et Μάλικος. — מוקימו a également les deux sons, du reste fort voisins, de Moqeimou et Moqimou, Μόκειμος et Μόκιμος. — יריעבל se devait prononcer : Iaribel plutôt que Iariabel, à cause du grec Ἰαριεβήλος. — ידיעבל se prononçait Iedeibel ou Iedibel plutôt que Iediabel, comme je l'ai marqué à la page 23, à cause du grec Ἰεδειβήλος.

Les noms grecs en η ou en ης, passés dans l'alphabet palmyrénien, deviennent des noms qui se terminent par un *aleph*. Ainsi Βωννέης = בונוא; Ἀκμή = אקמוא; Ἀγάθη = אגתא.

La lecture des noms sémitiques, dans les inscriptions grecques, mérite d'être minutieusement observée, non seulement pour l'onomastique palmyrénienne, mais pour celle de Phénicie; c'est ainsi qu'une inscription grecque phénicienne du Louvre nous montre que dans les noms théophores, le verbe se trouvait parfois, souvent peut-être, au participe présent. On a le nom d'Ὀζερόαλος, *Baül aidant*.

ERRATUM. — Lire à la bibliographie : *himyarites*, non *hymiarites*.

ANGERS, IMPRIMERIE BURDIN ET C^{ie}, 4, RUE GARNIER.

- 1772 (2) Albin, Sohn des 1772 (1), C. G.
- 1772 (3) Albin, Sohn des 1772 (2), Albin Albin
- 1772 (4) Albin, Sohn des 1772 (3), Albin Albin
- 1772 (5) Albin, Sohn des 1772 (4), Albin Albin
- 1772 (6) Albin, Sohn des 1772 (5), Albin Albin
- 1772 (7) Albin, Sohn des 1772 (6), Albin Albin
- 1772 (8) Albin, Sohn des 1772 (7), Albin Albin
- 1772 (9) Albin, Sohn des 1772 (8), Albin Albin
- 1772 (10) Albin, Sohn des 1772 (9), Albin Albin

Les auteurs de ces ouvrages ont eu pour but de donner une idée exacte de l'état de la population de la France en 1772. Ils ont été aidés par les statistiques locales et par les recensements officiels. Les résultats sont présentés dans les tableaux suivants.

Les données sont présentées par département et par sexe. Les chiffres sont en milliers d'habitants.

Les auteurs ont tenu compte de la situation géographique et de la densité de la population. Les résultats sont présentés dans les tableaux suivants.

TABLEAU I. — Population de la France en 1772, par département.

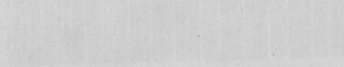
TABLEAU II. — Population de la France en 1772, par sexe.



De 440

U.L.B. Halle

20 201 302





Dc 440

ULB Halle

3/1

000 301 302



